



Κέρκυρα, Ελλάδα / *Corfu, Greece*
12-16 Οκτωβρίου, 2016 / *October 12 – 16, 2016*

1ο Διεθνές Φεστιβάλ και Διαγωνισμός Χορωδιών Κέρκυρας

1st Corfu International Festival & Choir Competition



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
MINISTRY OF EDUCATION AND RELIGIOUS AFFAIRS



ΙΟΝΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ
IONIAN UNIVERSITY



ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ
MUNICIPALITY OF CORFU



ΧΟΡΗΓΟΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ
MEDIA SPONSOR

Schedule

	Wednesday 12.10.2016	Thursday 13.10.2016	Friday 14.10.2016	Saturday 15.10.2016	
MORNING			10:00 – 12:00 h Ionian Academy	10:30 – 12:15 h Municipal Theater	MORNING
			Vocal Jazz Workshop with Jay Clayton for individuals	Competition in Category B – Mixed, Male & Female Choirs with difficulty level II	
	12:00 h M. Theotoki Square (San Giacomo)	12:00 h M. Theotoki Square (San Giacomo)	12:00 h M. Theotoki Square (San Giacomo)	12:15 – 13:15 h Municipal Theater	
	Open Stage	Open Stage	Open Stage	Competition in Category F – Folklore	
AFTERNOON		15:00 – 16:30h Ionian Academy	15:00 h Municipal Theater		AFTERNOON
		Vocal Jazz Workshop with Jay Clayton for registered choirs	Competition in Category G – Children's Choirs	16:00 h Ionian Academy	
			16:15 – 17:30 h Municipal Theater	Friendship Concert	
		17:00 h Municipal Theater	Competition in Category S & A – Sacred Choir Music, Mixed, Male & Female Choirs with difficulty level I		
		Parade			
		afterwards Esplanade			
	19:00 h Esplanade (Rain alternative: Ionian Academy)	Official Welcoming of the choirs	19:00 h St Georgios Temple		
Friendship Concert	19:00 h	Friendship Concert			
21:00 h Municipal Theater	Reception for 2 choir representatives	21:00 h St Georgios Temple			
Theodorakis Concert	20:30 h Esplanade	Concert of the Hellenic Radio Television Choir	20:00 h Esplanade		
	Opening Concert	21:30 h Ionian Academy	Closing Concert		
		Jazz Concert with Jay Clayton			
EVENING					EVENING

Official Events

Pedagogical Activities

Competitions

Festival

Subject to change!



1ο Διεθνές Φεστιβάλ και Διαγωνισμός Χορωδιών Κέρκυρας

1st Corfu International Festival & Choir Competition

12-16 Οκτωβρίου 2016, Κέρκυρα, Ελλάδα
October 12 – 16, 2016, Corfu, Greece

Διοργανωτής / Organizer
INTERKULTUR

Με την Υποστήριξη / supported by
Δήμος Κέρκυρας / *Municipality of Corfu*
Περιφέρεια Ιονίων Νήσων / *Region of Ionian Islands*
Ιόνιο Πανεπιστήμιο / *Ionian University*
Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού / *Ministry of Culture and Sports*
Ένωση Χορωδιών Κέρκυρας / *Choral Association of Corfu*

Πρόεδρος της INTERKULTUR / President INTERKULTUR
Günter Titsch (Γερμανία / *Germany*)

Καλλιτεχνική επιτροπή / Artistic Committee
Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß, (Γερμανία / *Germany*),
Διευθυντής της Καλλιτεχνικής Επιτροπής / *Senior Artistic Director*
Miranda Caldi (Ελλάδα / *Greece*)
Maria-Emma Meligoroulou (Ελλάδα / *Greece*)
Dimos Dimitriadis (Ελλάδα / *Greece*)
Fred Sjöberg (Σουηδία / *Sweden*),
Γενικός Καλλιτεχνικός Διευθυντής / *General Artistic Director*
Johan Rooze (Ολλανδία / *Netherlands*)
Christian Ljunggren (Σουηδία / *Sweden*)
Assoc. Prof. Romāns Vanags (Λετονία / *Latvia*)

INTERKULTUR Εκτελεστική Επιτροπή / INTERKULTUR Executive Committee

Günter Titsch (Γερμανία / *Germany*)
Qin Wang (Κίνα / *China*)
Stefan Bohländer (Γερμανία / *Germany*)
Dr. Christoph Wirtz (Γερμανία / *Germany*), Γενικός Γραμματέας / *Secretary General*

INTERKULTUR Competitions & Festivals

2017














			REGISTRATION DATES	
			Early Bird	Regular
	FEB 1	Grand Prix of Nations Berlin 2017 February 1 – 5, 2017	Berlin, Germany	2016 SEP 12
	FEB 16	Sing'n'Joy Princeton 2017 February 16 – 20, 2017 – The American International Choral Festival	Princeton New Jersey, USA	2016 JUL 25 2016 SEP 19
	APR 19	Voices for Peace April 19 – 23, 2017 – Internationales Chorfestival	Assisi, Italy	2016 SEP 19 2016 DEC 5
	APR 26	3. Canta en Primavera April 26 – 30, 2017 – Festival Coral Internacional	Málaga, Spain	2016 SEP 26 2016 DEC 12
	JUN 7	5. Vietnam International Choir Competition June 7 – 11, 2017	Hoi An, Vietnam	2016 NOV 7 2017 JAN 16
	JUN 14	6th International Anton Bruckner Choir Competition and Festival June 14 – 18, 2017	Linz, Austria	2016 OCT 31 2017 JAN 16
	JUL 5	10th International Johannes Brahms Choir Festival and Competition July 5 – 9, 2017	Wernigerode, Germany	2016 DEC 5 2017 FEB 13
Summer Highlight				
	JUL 16	Grand Prix of Nations Riga 2017 & 3rd European Choir Games July 16 – 23, 2017	Riga, Latvia	2016 OCT 17 2016 DEC 12
	SEP 9	IstraMusica September 9 – October 8, 2017	Poreč, Croatia	2017 FEB 13 2017 APR 24
	OCT 11	2nd Kalamata International Choir Competition and Festival October 11 – 15, 2017	Kalamata, Greece	2017 MAR 6 2017 MAY 22
October Highlight				
	OCT 21	4th Asia Pacific Choir Games & Grand Prix of Nations Colombo 2017 October 21 – 28, 2017	Colombo, Sri Lanka	2017 JAN 30 2017 MAR 20
	OCT 25	Canta al mar 2017 October 25 – 29, 2017 – Festival Coral Internacional	Calella, Spain	2017 MAR 20 2017 MAY 29
	OCT 29	MIAMI VOICE October 29 – November 5, 2017	Miami Florida, USA	2017 APR 3 2017 JUN 19

Photo Credits: top: ©Studi43, ©f64, ©Studi43, ©Studi43, ©I Utans, below: ©Fotolia, ©Studi43, ©Studi43, ©Fotolia, ©Studi43



Περιεχόμενα / *Table of contents*

	Σελίδα / Page
Διοργανωτής / Organizer	3
Περιεχόμενα / Table of contents	5
Συμμετέχουσες χώρες / Participating countries	6
Χαιρετισμοί / Greetings	8
<ul style="list-style-type: none">• Günter Titsch, Πρόεδρος της INTERKULTUR / <i>President INTERKULTUR</i>• Costas Nikolouzos, Δήμαρχος Κέρκυρας / <i>Mayor of Corfu</i>• Theodoros Galiatsatos, Περιφερειάρχης Ιονίων Νήσων / <i>Governor of Ionian Islands Region</i>• Prof. Vassilios Chrissikopoulos, Πρύτανης Ιονίου Πανεπιστημίου / <i>Rector of the Ionian University</i>• Aristidis Baltas, Υπουργός Πολιτισμού και Αθλητισμού / <i>Minister of Culture and Sports</i>	
Σχετικά με την INTERKULTUR / About INTERKULTUR	20
<ul style="list-style-type: none">• ... Γέφυρες που μας ενώνουν / ... <i>Connecting Bridges</i>	
Σχετικά με την Κέρκυρα / About Corfu	28
Καλλιτεχνική και Κριτική Επιτροπή / Artistic Committee and Jury	34
<ul style="list-style-type: none">• Καλλιτεχνική Επιτροπή / <i>Artistic Committee</i>• Μέλη της Κριτικής Επιτροπής / <i>Jury members</i>	
Γενικό Πρόγραμμα / General Schedule	44
Διαγωνισμός / Competition	50
<ul style="list-style-type: none">• Τοποθεσίες / <i>Venues</i>	
Χορωδίες / Choirs	60
Χάρτης της πόλης / City Map	76
Σχεδιασμός και εκτύπωση – Ομάδα εργασίας / Imprint & Team	78

Συμμετέχουσες χώρες / *Participating Countries*



**Βοσνία και
Ερζεγοβίνη / *Bosnia
and Herzegovina***



Κύπρος / *Cyprus*



Ελλάδα / *Greece*



Ρουμανία / *Romania*



Σερβία / *Serbia*



Σουηδία / *Sweden*



Τουρκία / *Turkey*



**ΗΠΑ / *United States
of America***

INTERKULTUR Non-Competitive Events

2017

REGISTRATION DATES
Early Bird Regular






























							
	MAR 23	ON STAGE in Nice March 23 – 26, 2017		Nice, France			2016 OCT 31
	MAR 30	ON STAGE in Verona March 30 – April 2, 2017		Verona, Italy			2016 NOV 7
	APR 6	ON STAGE in Bilbao April 6 – 9, 2017		Bilbao, Spain			2016 NOV 14
	MAY 11	ON STAGE in Stockholm May 11 – 14, 2017		Stockholm, Sweden			2016 DEC 19
	MAY 25	ON STAGE in Florence May 25 – 28, 2017		Florence, Italy			2017 JAN 9
	JUN 1	ON STAGE in Barcelona June 1 – 4, 2017		Barcelona, Spain			2016 JAN 16
	SEP 7	ON STAGE in Brussels September 7 – 10, 2017		Brussels, Belgium			2017 APR 10
September/October Highlight							
	SEP 9	IstraMusica September 9 – October 8, 2017					
						Poreč, Croatia	2017 FEB 13
	SEP 14	ON STAGE in Lisbon September 14 – 17, 2017		Lisbon, Portugal			2017 APR 24
	SEP 21	ON STAGE in Paris September 21 – 24, 2017		Paris, France			2017 MAY 8
	NOV 9	ON STAGE in Prague November 9 – 12, 2017		Prague, Czech Republic			2017 JUN 19
							

Photo Credits:

top: Nice: ©Fotolia, Verona: ©Fotolia, Bilbao: ©Fotolia, Stockholm: ©Fotolia, Florence: ©Fotolia

middle: IstraMusica: ©Studi43, ©Fotolia, ©Studi43, ©Studi43, ©Studi43

below: Barcelona: ©Fotolia, Brussels: ©Fotolia, Lisbon: ©Fotolia, Paris: ©Fotolia, Prague: ©Fotolia





ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ *GREETINGS*





Günter Titsch

Πρόεδρος της INTERKULTUR /
President INTERKULTUR

Αγαπητοί φίλοι της χορωδιακής μουσικής,

Με μεγάλη χαρά σας καλωσορίζω στο «1ο Διεθνές Φεστιβάλ & Διαγωνισμό Χορωδιών Κέρκυρας». Καθώς η INTERKULTUR αναζητά διαρκώς νέους ελκυστικούς προορισμούς για τη φιλοξενία των διεθνών διοργανώσεών της, με ιδιαίτερη χαρά προσθέτουμε στη λίστα των φεστιβάλ μας, μετά την επιτυχή διοργάνωση στην πόλη της Καλαμάτας την περασμένη χρονιά, το πανέμορφο, καταπράσινο νησί της Κέρκυρας, με το συναρπαστικό ιστορικό κέντρο της πόλης της, το οποίο ανακηρύχθηκε Μνημείο Παγκόσμιας Πολιτιστικής Κληρονομιάς από την Unesco, το 2007.

Εκτός από τις κλασικές διαγωνιστικές κατηγορίες για τις οποίες είναι ήδη γνωστά τα φεστιβάλ μας, στο 1ο Φεστιβάλ INTEKULTUR που θα πραγματοποιηθεί στην Κέρκυρα φέτος, θα δοθεί ιδιαίτερη έμφαση τη μουσική Jazz. Η διεθνούς φήμης τραγουδίστρια και καθηγήτρια τζαζ μουσικής, Jay Clayton θα προσφέρει ένα μουσικό εργαστήριο με τον τίτλο «Sing free». Επιπλέον, θα δώσει με το κουαρτέτο της μια συναυλία τζαζ μουσικής, δίνοντας μια ξεχωριστή παρουσία ανάμεσα στις υπόλοιπες συναυλίες του φεστιβάλ. Με τον τρόπο αυτό επιδιώκουμε να καταστεί η Κέρκυρα ένας ελκυστικός προορισμός για το μεγάλο αριθμό χορωδιών τζαζ που διαθέτουμε. Η Κέρκυρα αποτελεί για μας ένα νέο ξεκίνημα, που μας παρέχει τη δυνατότητα, όπως ακριβώς η Ιταλία και η Ισπανία, να διοργανώνουμε διαγωνισμούς και φεστιβάλ στους πλέον δημοφιλείς προορισμούς της Μεσογείου. Έτσι, είμαστε σε θέση να προσφέρουμε στη διεθνή χορωδιακή κοινότητα μια ολοκληρωμένη γκάμα διαθέσιμων προορισμών σε κάθε εποχή του έτους.

Θα ήθελα να εκφράσω την ειλικρινή μου ευγνωμοσύνη σε όλους τους οργανωτές και συνεργάτες επί της σκηνής, αλλά και πίσω από αυτήν, για την άοκνη συμβολή και προσπάθειά τους. Εύχομαι το φεστιβάλ να στεφθεί με ιδιαίτερη επιτυχία, τόσο στη φετινή πρώτη του διοργάνωση όσο και στις μελλοντικές.

Günter Titsch
Πρόεδρος της INTERKULTUR



Dear Friends of Choral Music,

It is a great pleasure for me to welcome you to the “1st Corfu International Festival & Choir Competition”. As INTERKULTUR always endeavors to find new, attractive host cities for our international choirs, we are particularly proud now, after the new entry of Kalamata last year, to add to our list of festivals and events yet another highly attractive destination – the paradisaically beautiful, green island of Corfu in Greece with its fascinating historic town center that was recognized as a World Heritage Site in 2007.

In addition to the standard categories that our competitions have become renowned for over the years, the first INTERKULTUR festival to be held in Corfu this year will feature jazz music as a particular focus. Jay Clayton, the internationally renowned vocalist and educationalist, will hold a vocal jazz workshop under the motto of “Sing free!”. Furthermore, there will be a jazz evening with her quartet as an additional highlight among the numerous other choir concerts. This is how we would like to make Corfu an even more attractive place especially for the large number of jazz choirs that we have.

Corfu is a beginning that provides us, just like in Italy and Spain, with the new opportunity to offer attractive competitions and festivals at some of the most popular destinations in the Mediterranean area. This means that every year we can present to the choir community around the world a comprehensive choice of destinations available at a wide range of times to travel.

I would like to express my sincere gratitude to all organizers and the many hands both in front of and behind the stage for their untiring efforts. May this festival have a great first season and a lot of success in the years to come.

Günter Titsch
President INTERKULTUR



Costas Nikolouzos

Δήμαρχος Κέρκυρας /
Mayor of Corfu

Αγαπητές φίλες και φίλοι της μουσικής,

Με ιδιαίτερη χαρά σας καλωσορίζω στην πόλη των Κερκυραίων για το «1ο Διεθνές Φεστιβάλ & Διαγωνισμό Χορωδιών Κέρκυρας».

Φέτος κάνουμε το πρώτο βήμα για την καθιέρωση ενός νέου θεσμού, ο οποίος ευελπιστούμε να συγκεντρώνει, εδώ στον τόπο μας, κάθε δύο χρόνια, χορωδίες από την Ελλάδα και το εξωτερικό, σε μια διοργάνωση υψηλών προδιαγραφών και απαιτήσεων.

Παρά την εξαιρετικά δυσχερή οικονομική και κοινωνική κατάσταση που βιώνει η χώρα μας τα τελευταία χρόνια, ο Δήμος μας καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια να υλοποιεί και να ενισχύει δράσεις που εξυπηρετούν τον τομέα του πολιτισμού. Με τον τρόπο αυτό θέλουμε να δίνουμε φως και ανάσα στη δύσκολη καθημερινότητά μας.

Φίλες και φίλοι, η Κέρκυρα ζει και αναπνέει με τον πολιτισμό, και ιδιαίτερα με τη μουσική, η οποία αποτελεί για μας του Κερκυραίου μια ζώσα πραγματικότητα. Εμπνεόμαστε από το πλούσιο μουσικό μας παρελθόν και την παράδοσή μας, δημιουργούμε το παρόν και κτίζουμε το μέλλον, ανοίγοντας διαρκώς νέους ορίζοντες. Σε αυτό το σταυροδρόμι Ανατολής και Δύσης, που μελωδίες αντηχούν σε κάθε καντούνι και η καθημερινότητα είναι αλληλένδετα συνδεδεμένη με την τέχνη, είμαστε ευτυχείς να υποδεχόμαστε εκλεκτούς λάτρεις της μουσικής, προσφέροντάς τους φιλοξενία και ξενάγηση στις ομορφιές της ιδιαίτερης πατρίδας μας. Είμαστε ευτυχείς, που θα επικοινωνήσουμε την παγκόσμια γλώσσα της μουσικής και όλοι μαζί θα βιώσουμε μια ξεχωριστή, αλησμόνητη πολιτιστική εμπειρία.

Σας καλωσορίζω σε αυτή τη γιορτή της Μουσικής, η οποία θα φέρει κοντά ανθρώπους από όλη την πατρίδα μας και το εξωτερικό, θα μας δώσει την ευκαιρία να κάνουμε νέους φίλους και θα μας προσφέρει όμορφες στιγμές δημιουργίας και απόλαυσης.

Ο Δήμαρχος Κέρκυρας
Κώστας Νικολούζος



Dear Friends of Music

It is my great pleasure to welcome you in my city for the "1st International Festival & Choir Competition Corfu".

This year, we make the first step toward establishing a new institution, which will be gathering here, in our place - every two years - choirs from all over Greece and abroad, in a high demand organization event. Despite the economic and social crisis that our country presently suffers, I would like to point out that our Municipality will, at any effort, continue to promote cultural relationships, to cultivate intercultural synergies, contributing a great deal to a difficult daily life. Corfu lives and breathes through culture and music, which is not just heritage, but a part of our living reality.

Being inspired by our rich history and tradition, we create at the present and we built our future by opening, continuously, new horizons. At this crossroads, between East and West, where melodies resonate in the narrow alleys and everyday life is tightly related to art, we are happy to welcome the true music lovers, to guide them in our homeland and offer them our hospitality. We are happy that we will communicate through the language of music, and we will all live together this musical experience.

Once again, I welcome you all to this fest of music -which will bring people from different cities closer to each other - and will give us the opportunity to make new friends and offer us delightful moments of creation and pleasure.

*The Mayor of Corfu
Costas Nikolouzos*



Theodoros Galiatsatos

Περιφερειάρχης Ιονίων Νήσων /
Governor of Ionian Islands Region

Με ιδιαίτερη χαρά καλοσωρίζουμε στα Ιόνια Νησιά και ιδιαίτερα στην Κέρκυρα, το 1ο Διεθνές Φεστιβάλ και Διαγωνισμό Χορωδιών Κέρκυρας, το οποίο αποτελεί μια στοχευμένη δράση που αναδεικνύει και αξιοποιεί τον ξεχωριστό πολιτισμό των Ιονίων Νήσων.

Πρωταρχικός στόχος της περιφέρειας Ιονίων Νήσων είναι ο πολιτισμός βιώσιμης ανάπτυξης, με συνεργασίες όχι μόνο ανάμεσα στις περιφέρειες και τις πολιτιστικές δυνάμεις της χώρας, αλλά και της γειτονικής Αδριατικής καθώς και της Ευρώπης.

Αισθανόμαστε βαθιά ικανοποίηση για την υλοποίηση αυτής της διεθνούς διοργάνωσης, μετά από χρόνια άκαρπων προσπαθειών που προηγήθηκαν. Το χρωστάμε στους ανθρώπους του Πολιτισμού της Περιφέρειάς μας, οι οποίοι εργάζονται άοκνα για να διατηρούν ζωντανή την πολιτιστική παράδοση και την πνευματική ζωή του τόπου μας υλοποιώντας ως Περιφέρεια Ιονίων Νήσων τις εξαγγελίες μας για ενίσχυση και ενδυνάμωση του πολιτισμού, εξωστρέφεια και σύναψη διεθνών συνεργασιών.

Θα ήθελα να συγχαρώ θερμά όλους όσοι συνεισέφεραν στην υλοποίηση αυτού του Φεστιβάλ. Είστε η απόδειξη ότι σε καιρούς οικονομικής δυσπραγίας και κοινωνικών αναταραχών, ο πολιτισμός δεν αποτελεί πολυτέλεια, αλλά πρωταρχική ανάγκη, μοχλό ανάπτυξης και μέσο για την πάταξη της κατάρπτωσης των κοινωνικών αξιών και αρχών.

Με τη στήριξη της Πολιτείας στα Ιόνια Νησιά, μια στήριξη που την αξίζουν και τη δικαιούνται, με συνετό σχεδιασμό συνέπεια και τη συνεργασία όλων, μπορούμε να τα καταφέρουμε ώστε να αποκτήσει ο πολιτισμός υπόσταση μέσα από την ουσία του.

Εύχομαι κάθε επιτυχία στους διοργανωτές και σε όλες τις συμμετέχουσες χορωδίες. Εύχομαι οι μουσικές στιγμές να μείνουν στη μνήμη όσων παρακολούθησαν το Διεθνές Χορωδιακό Φεστιβάλ.

Ο Περιφερειάρχης Ιονίων Νήσων
Θεόδωρος Γαλιατσάτος



It is with great pleasure that we welcome you all to the 1st Corfu International Festival & Choir Competition, a targeted action which highlights and takes advantage of the comparative advantage of culture in the Ionian Islands. The primary objective of the Ionian Islands Region is the sustainable development of culture, with collaborations not only on national level, but also with cultural stakeholders from the Adriatic area, as well as the rest of Europe.

We feel quite pleased that we managed to bring to life the organisation of such an important festival of International fame, after years of fruitless efforts that preceded it. We owe it first to the people of the Ionian Islands who strive to keep culture alive, as well as to the cultural and spiritual life of our region. After all, this is the implementation as regional government of our promises to enhance and strengthen cultural expression, with extroversion and outward-looking interaction with International partnerships.

I wish to congratulate all those who have contributed to the implementation of this project.

You have managed to demonstrate that at a time of economic hardship and social unrest, culture is not a luxury but a primary duty, a growth driver and one of the few elements that can safeguard our values and principles.

With the support of Ionian Islands Region, a support well deserved and entitled, together with prudent planning, consistency and cooperation, culture may finally acquire substance through its essence.

I wish best of luck to the organisers and beautiful memories to all the participants of the 1st Corfu International Festival & Choir Competition. May the musical moments combined with the local beauty stay in your memory forever.

*Theodoros Galiatsatos
Governor of Ionian Islands Region*



Professor Vassilios Chrissikopoulos

Πρύτανης Ιονίου Πανεπιστημίου /
Rector of the Ionian University

Αξιότιμοι φιλοξενούμενοι, Αγαπητοί φίλοι της μουσικής,

Για το νησί της Κέρκυρας η μουσική αποτελεί επί αιώνες ολόκληρους, αναπόσπαστο κομμάτι της πολιτισμικής του ταυτότητας και πολύτιμη κληρονομιά για την Ελληνική συλλογική μνήμη. Η επαφή με τη Δύση, την οποία διατήρησε το σύμπλεγμα των Ιονίων Νήσων και ειδικά η Κέρκυρα λόγω της ιστορικής πορείας έξω από τον Οθωμανικό ζυγό, συντέλεσαν στην ανάπτυξη ενός ιδιόμορφου μοντέλου που δεν απαντάται στην ηπειρωτική χώρα, διακρίνοντας τα Επτάνησα από την προεπαναστατική μουσική παραγωγή της ηπειρωτικής χώρας. Οι ιταλικές επιρροές, ιδίως μέσω της όπερας, ώθησαν την εξάπλωση της μουσικής παράδοσης, ενισχύοντας το φιλόμουσο αίσθημα των κατοίκων και προσφέροντας το έναυσμα για τη διάδοση της μουσικής παιδείας απ' άκρη σ' άκρη της νήσου της Κέρκυρας. Σήμερα, 18 φιλαρμονικές και 29 χορωδιακά σύνολα, διατηρούν ζωντανή αυτή την τόσο σημαντική κληρονομιά. Εξέχουσα θέση κατέχει το Τμήμα Μουσικών Σπουδών του Ιονίου Πανεπιστημίου, το οποίο αποτελεί ένα από τα πλέον δυναμικά και καλλιτεχνικά ενεργά Τμήματα σε διεθνές επίπεδο. Έχει λάβει εξαιρετικά επαινετικές κρίσεις από εξωτερικούς αξιολογητές, οι οποίοι το σύγκριναν με τις αντίστοιχες Σχολές των Πανεπιστημίων Harvard και Yale. Ενδεικτικά αναφέρεται η συμμετοχή του Φωνητικού Συνόλου του Τμήματος στο διεθνές Festival Junger Künstler Bayreuth το 2015 καθώς και η συμμετοχή του στο Composers' Gala Concert στην περίφημη σάλα Carnegie Hall της Νέας Υόρκης το 2016, όπου έλαβε άριστες κριτικές για το υψηλό καλλιτεχνικό του επίπεδο. Το Ιόνιο Πανεπιστήμιο αποτελεί το πρώτο Πανεπιστημιακό Ίδρυμα που συμμετέχει ως συνδιοργανωτής ενός τόσο σημαντικού καλλιτεχνικού γεγονότος. Με ιδιαίτερη χαρά και τιμή καλωσορίζουμε τους διοργανωτές και τους συμμετέχοντες του 1ου Διεθνούς Φεστιβάλ και Διαγωνισμού Χορωδίων στο νησί του Μάντζαρου, του Ξύνδα, του Σαμάρα, του Λαμπελέτ, στο νησί της Κέρκυρας.

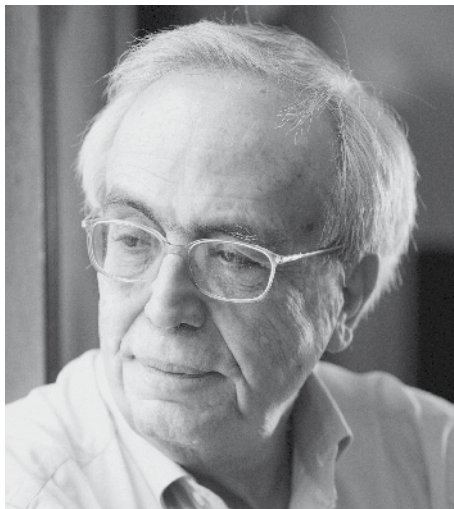
Καθηγητής Βασίλειος Χρυσικόπουλος
Πρύτανης Ιονίου Πανεπιστημίου



Dear Honoured Guests and Friends of Music,

Music has been a continuous part of Corfu's cultural identity for centuries and a precious heritage in the collective memory of Greece. Contact with the West, which was maintained on the Ionian islands, and especially Corfu, through its historical position outside the influence of the Ottoman yoke contributed to the development of an unusual style. This style differentiates the music of the Ionian Islands from that of the mainland. Through opera, the Italian influence helped to spread this tradition, strengthening the musical appreciation of its inhabitants and creating the impetus for spreading music throughout the island. Today, 18 Philharmonic Societies and 29 choral groups continue to keep this important heritage alive. The Music Department of the Ionian University has developed into one of the most dynamic and artistically active departments in the world. Indeed, it holds an eminent position having received complimentary comments from external evaluators comparing aspects of the department with corresponding schools at Harvard and Yale. Some highlights for the Chamber Choir have been invitations to sing in Bayreuth, and a recent appearance at Carnegie Hall, in a performance of contemporary American choral music for the Composer's Gala Concert, part of a concert series celebrating 125 years of continuity and which received glowing reviews for its high artistic level. The Ionian University is the first university actively to participate in the organisation of such an important cultural event. We welcome especially the organisers and participants of the 1st Corfu International Festival & Choir Competition to the island of Mantzaros, Xindas, Samaras and Lambelet.

*Professor Vassilios Chrissikopoulos
Rector of the Ionian University*



Aristidis Baltas

Υπουργός Πολιτισμού και Αθλητισμού /
Minister of Culture and Sports

Αγαπητές φίλες και αγαπητοί φίλοι,

Χαιρετίζω από καρδιάς το πολυσήμαντο μουσικό, χορωδιακό γεγονός με τον διεθνή χαρακτήρα που πραγματοποιείται για πρώτη φορά στην Κέρκυρα, τόπο με μεγάλη μουσική παράδοση.

Η διοργάνωση του Φεστιβάλ είναι αποτέλεσμα της συνεργασίας του Ιονίου Πανεπιστημίου, του Δήμου και της Περιφερειακής Ενότητας Κέρκυρας και της εταιρείας INTERKULTUR κι έχει τη στήριξη της Ένωσης Χορωδιών Κέρκυρας. Καταδεικνύει λοιπόν στην πράξη τη βαρύνουσα σημασία που έχουν οι πρωτοβουλίες των δημιουργικών δυνάμεων των τοπικών κοινωνιών στην άνθιση του σύγχρονου πολιτισμού. Το σύμφωνο συνεργασίας και το εύρος συμμετοχής -25 χορωδίες από 6 χώρες- προσδίδουν στο εγχείρημα χαρακτήρα μιας Μπιενάλε της χορωδιακής μουσικής και αποδεικνύουν την εμβέλεια και τη δυναμική του.

Το Φεστιβάλ γίνεται βήμα συνάντησης ανθρώπων που προέρχονται από διαφορετικές παραδόσεις κι εντάσσουν την εκφραστική τους δύναμη στην ομοιούσα συλλογικότητα μιας μουσικής χορωδίας. Η χαρά της συμμετοχής, η διαγωνιστική άμιλλα, το συνεργατικό πνεύμα, η όσωση των μουσικών παραδόσεων, οι υψηλές προδιαγραφές του γεγονότος και το ιστορικό, πολιτιστικό φορτίο της Κέρκυρας αποτελούν τα εχέγγυα του.

Πιστεύοντας βαθιά πως οι δημιουργικές δυνάμεις στο χώρο του σύγχρονου πολιτισμού αποτελούν αναντικατάστατο μοχλό υπέρβασης της κρίσης εύχομαι κάθε επιτυχία στη διοργάνωσή σας.

Ο Υπουργός Πολιτισμού και Αθλητισμού
Αριστείδης Μπαλτάς



Dear friends

I would like to give a warm welcome this most important choral event, which is truly international in character and is taking place for the first time in Corfu; a place with such an amazing musical tradition.

The organisation of the festival is a result of the cooperation between the Ionian University, the Municipality, the Regional Department of Corfu and Intercultur, together with the support of the Choral Union of Corfu. It is a practical illustration of the initiative taken by the creative forces of the local communities in the development of contemporary culture. The collaboration over this project and the number of participants (25 choirs from 6 different countries) convey the character of a choral music Biennale and demonstrate its scope and dynamic. The Festival will become a meeting place for people from different traditions introducing their expressive power in a spirit of collaboration as evidenced by the choirs. The joy of participating, the fair competition, the spirit of cooperation, the mix of music traditions, the high organisational standards of the event and the historic and cultural background of Corfu guarantee its success.

I sincerely believe that the creative forces of contemporary culture are a strong driving force for good at this time of crisis and I wish you all the best for the success of this event.

Aristidis Baltas
Minister for Culture and Sports





ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ INTERKULTUR
ABOUT INTERKULTUR



... Γέφυρες που μας ενώνουν

Ο πρώτος Διεθνής Διαγωνισμός Χορωδιών της INTERKULTUR που διεξήχθη στη Βουδαπέστη, το 1988, αποτέλεσε το ξεκίνημα μιας από τις μεγαλύτερες και πλέον επιτυχημένες σειρές πολιτιστικών εκδηλώσεων στην Ευρώπη. Στα χρόνια που μεσολάβησαν, τα χορωδιακά φεστιβάλ της INTERKULTUR καθιερώθηκαν στη διεθνή χορωδιακή κοινότητα, τόσο για τις υψηλές καλλιτεχνικές και οργανωτικές προδιαγραφές τους, όσο και για τα ιδεώδη της. Όλα τα παραπάνω φεστιβάλ διοργανώνονται από την INTERKULTUR, η οποία είναι μια μη κερδοσκοπική οργάνωση με έδρα τη Γερμανία.

Η μεγαλύτερη, μέχρι σήμερα, επιτυχία της INTERKULTUR ήταν η εισαγωγή του αρχαίου Ολυμπιακού Ιδεώδους στη χορωδιακή κοινότητα. Οι Ολυμπιακοί Αγώνες Χορωδιών που διεξήχθησαν το 2000, στο Λιντς της Αυστρίας, ήταν η απαρχή του Ολυμπιακού Χορωδιακού Κινήματος. Ακολούθησαν εκδηλώσεις στην πόλη Μπουσάν στη Νότιο Κορέα το 2002 και στη Βρέμη της Γερμανίας, το 2004. Η επιτυχία συνεχίστηκε, υπό την επωνυμία «Παγκόσμιοι Αγώνες Χορωδιών», στις πόλεις: Ξιανμέν στην Κίνα το 2006, Γκρατς στην Αυστρία το 2008, Σασξίνγκ στην Κίνα το 2010 και Σινσινάτι στις ΗΠΑ, το 2012. Το 2014, οι Παγκόσμιοι Αγώνες Χορωδιών διεξήχθησαν στη Ρίγα της Λετονίας και αποτέλεσαν το μεγαλύτερο γεγονός στην ιστορία της Ολυμπιάδας Χορωδιών, προσελκύνοντας 27.000 συμμετέχοντες. Το 2016, οι Παγκόσμιοι Αγώνες Χορωδιών διεξήχθησαν στην Ολυμπιακή πόλη Σότσι της Ρωσίας με τη συμμετοχή 283 χορωδιών από 76 χώρες. Το 2018 οι 10οι Παγκόσμιοι Αγώνες Χορωδιών θα διοργανωθούν στην Τσουάνα (Πρετόρια) της Νοτίου Αφρικής.

Ένα ακόμα ορόσημο στην ιστορία της INTERKULTUR υπήρξε η καθιέρωση του Παγκόσμιου Πρωταθλήματος Χορωδιών. Το Παγκόσμιο Πρωτάθλημα Χορωδιών διοργανώθηκε για πρώτη φορά το 2009, στην Επαρχία Κιόνγκναμ της Νοτίου Κορέας. Ακολούθησε το Παγκόσμιο Πρωτάθλημα Χορωδιών Νέων και Νέων Ενηλίκων, τον Ιούλιο του 2011, στο Γκρατς της Αυστρίας. Το Γκρατς φιλοξένησε, για μία ακόμα φορά, εκδηλώσεις της INTERKULTUR τον Ιούλιο του 2013* πρόκειται για τους πρώτους Ευρωπαϊκούς Αγώνες Χορωδιών. Οι δεύτεροι Ευρωπαϊκοί Αγώνες Χορωδιών διεξήχθησαν τον Ιούλιο 2015 στο Μαγδεβούργο της Γερμανίας, ενώ οι τρίτοι Ευρωπαϊκοί Αγώνες Χορωδιών θα λάβουν χώρα στη πρωτεύουσα της Λετονίας, Ρίγα, το 2017, μαζί με το «2ο Γκραν Πρι των Εθνών». Τον Οκτώβριο του 2017 θα διεξαχθούν στη Σρι Λάνκα οι 4οι Ασιατικοί Αγώνες Χορωδιών.

Η Ιδέα

Η INTERKULTUR έχει γίνει σύμβολο μιας μοναδικής καλλιτεχνικής ιδέας, η οποία συνίσταται σε μια νέα διάσταση διοργάνωσης χορωδιακών φεστιβάλ: Σε αντίθεση με το παραδοσιακό μοντέλο διαγωνισμού χορωδιών, όπου προσκαλούνται μόνο διεθνώς διακεκριμένες χορωδίες, οι διαγωνισμοί της INTERKULTUR είναι ανοιχτοί σε όλες τις ερασιτεχνικές



χορωδίες. Χορωδίες απ' όλον τον κόσμο, που ενδιαφέρονται να αποκτήσουν εμπειρία σε διεθνή φεστιβάλ και διεθνείς διαγωνισμούς, μπορούν να διαγωνιστούν σε κατηγορίες που αντιστοιχούν στις καλλιτεχνικές τους δυνατότητες. Σε όλους τους διαγωνισμούς, η Καλλιτεχνική Επιτροπή δίνει έμφαση τόσο στην παρουσία και συμμετοχή χορωδιών υψηλότερου επιπέδου, όσο και στη μεγαλύτερη δυνατή ποικιλομορφία χορωδιών. Τις τελευταίες δύο δεκαετίες, το νέο αυτό μοντέλο διαγωνισμού αντιγράφηκε από πολλούς οργανισμούς. Με την ιδέα να διοργανώνονται ανά διετία οι Παγκόσμιοι Αγώνες Χορωδιών, οι οποίοι στο παρελθόν ήταν γνωστοί ως «Ολυμπιακοί Αγώνες Χορωδιών», η INTERKULTUR άνοιξε το δρόμο, δίνοντας νέα ώθηση και προοπτικές στο χορωδιακό κίνημα, τόσο σε εθνικό όσο και σε διεθνές επίπεδο.

Το Σήμα Ποιότητας

Για περισσότερα από 20 χρόνια, το σήμα MUSICA MUNDI® είναι το αποκλειστικό σήμα ποιότητας για όλες τις διοργανώσεις της INTERKULTUR ανά τον κόσμο. Το σύστημα αξιολόγησης στο οποίο βασίζονται όλοι οι διαγωνισμοί της INTERKULTUR, από την πρώτη εκδήλωση στη Βουδαπέστη το 1988, βελτιώνεται συνεχώς. Το σήμα MUSICA MUNDI® διασφαλίζει τη συγκρισιμότητα της βαθμολογίας των χορωδιών μεταξύ όλων των φεστιβάλ καθώς και την ομαλή διοργάνωσή τους, ενώ παράλληλα έχει θέσει σαφείς προδιαγραφές στο χώρο της χορωδιακής μουσικής.

Οι Διαγωνισμοί

Υπάρχουν διάφορες κατηγορίες διαγωνισμών, οι οποίοι καλύπτουν όλα τα είδη και επίπεδα χορωδιών, με διαφορετικούς βαθμούς δυσκολίας, με ή χωρίς υποχρεωτικά έργα. Οι διαγωνισμοί διεξάγονται σε κατάλληλες διαγωνιστικές συνθήκες, προσφέρουν πολύτιμες καλλιτεχνικές επαφές, διάφορα εργαστήρια και σεμινάρια, καθώς και ευκαιρίες διδασκαλίας από διεθνούς φήμης μαέστρους. Περισσότεροι από 200 ειδικοί και κορυφαίοι διευθυντές χορωδιών απ' όλον τον κόσμο εγγυώνται το υψηλότερο επίπεδο όλων των εκδηλώσεων της INTERKULTUR.

Σύστημα Αξιολόγησης

Η κριτική επιτροπή απονέμει Χάλκινα, Ασημένια και Χρυσά Διπλώματα σε 10 επίπεδα στους διαγωνισμούς της INTERKULTUR, καθώς και Χάλκινα, Ασημένια και Χρυσά Μετάλλια στους Παγκόσμιους Αγώνες Χορωδιών και τα Παγκόσμια Πρωταθλήματα Χορωδιών, σύμφωνα με το σύστημα αξιολόγησης MUSICA MUNDI®.- Σε κάθε κατηγορία, αναδεικνύεται ένας νικητής ή πρωταθλητής, ενώ απονέμονται και ειδικά βραβεία σε εξαιρετικές περιπτώσεις μαέστρων ή χορωδιών. Σε ορισμένους διαγωνισμούς, υπάρχει ένα μεγάλο βραβείο που απονέμεται μετά από διαγωνισμό ανάμεσα στους νικητές των επιμέρους κατηγοριών και το οποίο καθορίζει το μεγάλο νικητή του διαγωνισμού.

Η Παιδαγωγική Ιδέα

Οι εκδηλώσεις της INTERKULTUR δεν είναι απλώς διαγωνισμοί και διεθνή χορωδιακά φεστιβάλ, αλλά προσφέρουν και χορωδιακή εκπαίδευση, δίνοντας στις συμμετέχουσες χορωδίες ευκαιρίες γνώσης και μάθησης. Στο πρόγραμμα αξιολόγησης των χορωδιών πριν το διαγωνισμό, οι χορωδίες έχουν την ευκαιρία ακρόασης από μέλη της διεθνούς κριτικής επιτροπής όπου λαμβάνουν συμβουλές σχετικά με το τρέχον επίπεδό τους καθώς και εξειδικευμένες παιδαγωγικές και καλλιτεχνικές συμβουλές, αλλά και προτάσεις σχετικά

με τον τρόπο ερμηνείας των έργων που παρουσίασαν στην επιτροπή. Κατά τη διάρκεια των εκδηλώσεων της INTERKULTUR, οι χωρωδίες μπορούν επίσης να παρακολουθήσουν εργαστήρια και σεμινάρια, παράλληλα με τη συμμετοχή στις Συναυλίες Φιλίας και στα Γκαλά Κοντσέρτα, που επιτρέπουν στις διεθνείς χωρωδίες να συνεργαστούν με τις χωρωδίες της διοργανώτριας πόλης.

Τόποι διεξαγωγής Φεστιβάλ και Διαγωνισμών

Μέχρι σήμερα, εκδηλώσεις της INTERKULTUR έχουν διοργανωθεί στην Αυστρία, την Τσεχία, τη Γερμανία, την Ελλάδα, την Ουγγαρία, την Ινδονησία, το Ισραήλ, την Ιταλία, τη Μαλαισία, τη Μάλτα, την Κίνα, τη Νότιο Κορέα, την Ισπανία, τη Σουηδία, τις ΗΠΑ, το Βιετνάμ και τη Σερβία. Το 2016, η INTERKULTUR είναι παρούσα για πρώτη φορά και στο Βέλγιο, τη Γαλλία, την Πορτογαλία, τη Ρωσία και την Ταϊλάνδη.

Οι Συμμετέχοντες

Συνολικά, στα φεστιβάλ της INTERKULTUR έχουν συμμετάσχει περισσότερες από 8.400 χωρωδίες, με περίπου 370.000 συμμετέχοντες χωρωδούς από 102 χώρες. Αξίζει να σημειωθεί ότι περισσότεροι από τους μισούς συμμετέχοντες ήταν παιδιά και νέοι μέχρι 27 ετών.

Μέσα Υποστήριξης

Σύμφωνα με το καταστατικό της, η INTERKULTUR υποστηρίζει:

- Διεθνή φεστιβάλ μουσικής και διαγωνισμούς χωρωδιών που έχουν ως στόχο να φέρουν κοντά χωρωδίες από διάφορα μέρη του κόσμου και να ενθαρρύνουν τη διεθνή συνεργασία με βάση τον αμοιβαίο σεβασμό, καθώς και να συμβάλουν στις πολιτιστικές ανταλλαγές και την κατανόηση μεταξύ των λαών.
- Χωρωδίες παιδιών και νέων από χώρες που αντιμετωπίζουν οικονομικά προβλήματα.
- Ερασιτεχνικές χωρωδίες που επικεντρώνονται στην καλλιέργεια των νέων.
- Νέους, ταλαντούχους διευθυντές χωρωδίας, νέους μουσικούς και χωρωδούς, μέσω υποτροφιών.
- Ειδικές χορηγικές ευκαιρίες.

Ευρωπαϊκό Βραβείο για τον Πολιτισμό

Το 2006 και το 2016, η INTERKULTUR έλαβε από τον τότε Υπουργό Εξωτερικών Hans Dietrich Genscher, το Ευρωπαϊκό Βραβείο Πολιτισμού, που απένειμε ο οργανισμός KulturForum Europa, για τη δράση της υπέρ της κατανόησης μεταξύ των λαών και την προαγωγή της ευρωπαϊκής σκέψης στο χώρο του πολιτισμού.

... Connecting Bridges

The first INTERKULTUR International Choir Competition in Budapest, held in 1988, was the start of one of the largest and most successful series of cultural events in Europe. The INTERKULTUR Event Series has meanwhile become known throughout the world for its high artistic and organizational standards and as a concept for the choirs and choir enthusiasts worldwide. These events are organized by INTERKULTUR, a non-profit organization based in Germany.

INTERKULTUR's biggest success to date was to bring the antique Olympic idea to the choral community. The Choir Olympics 2000 in Linz, Austria was the beginning of a Choir Olympic movement, with subsequent events in Busan, Republic of Korea in 2002, and Bremen, Germany in 2004. This success continued under the name "World Choir Games" in Xiamen, China in 2006, Graz, Austria in 2008,



Shaoxing, China in 2010, and Cincinnati, USA in 2012. In 2014, the World Choir Games were held in Riga, Latvia and marked the biggest event in the history of the choir Olympic idea attracting 27,000 participants. In July 2016, 283 choirs from 76 nations were guests in the Olympic city of Sochi in Russia for the 9th World Choir Games. The 10th anniversary edition of the World Choir Games in 2018 will happen on the African continent for the first time: in Tshwane in South Africa.

Another milestone in the history of INTERKULTUR was to establish a Championship for choirs. The first World Choir Championships debuted in 2009 in the Province of Gyeongnam, Republic of Korea, followed by the World Choir Championships for Youth and Young Adults in July 2011 in Graz, Austria. Graz again was the host city for an INTERKULTUR even; the first European Choir Games were held in July 2013. The second edition of this European version of the World Choir Games was held in Magdeburg, Germany in July 2015, the 3rd European Choir Games will happen in the Latvian capital Riga in 2017 along with the “2nd Grand Prix of Nations”. Sri Lanka in October 2017 will host the 4th edition of the Asia Pacific Choir Games already.

The Idea

INTERKULTUR has become the symbol for a unique artistic idea, consisting of a new interpretation concerning the execution of choir festivals. In comparison to traditional meritorious choir competitions that only invite international elite choirs to take part; the INTERKULTUR competitions are open to all non-professional choirs. Choirs from all over the world, interested in gaining international festival and competition experience, can compete according to their level of artistic achievement. The Artistic Committee puts emphasis on the presence of the highest level of choral performers as well as on the presence of the greatest diversity of choirs in all competitions. This new type of competition has been copied by numerous organizations in the past two decades. With the idea to organize the World Choir Games, formerly known as “Choir Olympics” biennially, INTERKULTUR has opened a door to new impulses and perspectives for the national and international choral movement.

The Quality Seal

For more than 20 years, MUSICA MUNDI® has been the exclusive quality seal for all INTERKULTUR events worldwide. The evaluation system on which all INTERKULTUR competitions are based upon since the first event in Budapest in 1988 have been improved continuously. MUSICA MUNDI® ensures comparability among all events, a smooth organization and has set standards in the world of choral music.

The Competitions

There are various categories for all types and levels of choirs in different degrees of difficulty, with or without compulsory pieces. The competitions offer good competitive conditions, valuable artistic contacts, various workshops and seminars, as well as practice opportunities with international performers. More than 200 experts and leading choirmasters from all over the world guarantee a high level of expertise in all INTERKULTUR events.

Evaluation System

The jury awards Bronze, Silver, and Gold Diplomas on 10 levels at INTERKULTUR competitions along with Bronze, Silver and Gold Medals at the World Choir Games, the World Choir Championships and the Grand Prix of Nations, according to the MUSICA MUNDI® evaluation system. In each category, a winner or champion is determined and outstanding achievements are honored with special prizes. In some competitions there is a grand prize competition of the category winners which determines the overall winner of the competition.

The Pedagogical Concept

INTERKULTUR events are not only competitions and international choir festivals, but also provide professional competence. Choirs are able to receive feedback from various pedagogical offerings. In evaluation rounds, choirs have the chance to work with international jury members and gain advice on their current level of achievement, receive proficient pedagogical and artistic information and obtain suggestions as to how to interpret the chosen piece. Choirs may also attend workshops and seminars along with participation in Friendship and Celebration Concerts which allow international choirs to interact with choirs of the host city during INTERKULTUR events.

Locations of Festivals and Competitions

To date, INTERKULTUR events have taken place in Austria, Czech Republic, Germany, Greece, Hungary, Indonesia, Israel, Italy, Latvia, Malaysia, Malta, People's Republic of China, Republic of Korea, Serbia, Spain, Sweden, USA and Vietnam. In 2016 INTERKULTUR is present also in Belgium, France, Portugal, Russia and Thailand for the first time.

The Participants

In total, around 8.400 choirs with roughly 370.000 active singers from 102 countries have taken part in the INTERKULTUR competitions to date. An interesting note is that more than half of the participants have been children and youth up to 27 years of age.

Means of Support

In accordance with its statutes, INTERKULTUR supports the following activities:

- *International music festivals and choir competitions whose goal is to bring together choirs from different regions of the world and encourage international collaboration through mutual respect, as well as to contribute to cultural exchange and understanding among nations*
- *Children and youth choirs even from financially challenged countries*
- *Non-professional choirs that focus on the growth of youth development*
- *Young, talented choirmasters, young musicians and singers through the support of scholarship awards*
- *Specific sponsorship opportunities*

European Culture Award

INTERKULTUR was awarded the 2006 and 2016 European Culture Award, by former German Minister of Foreign Affairs, Hans Dietrich Genscher and presented by KulturForum Europa, for its activities on behalf of understanding between peoples and furtherance of common European thinking in the field of culture.

World Ranking List

**TOP choirs, results and
updated statistics about our
festivals on our website**

www.interkultur.com



June 14 – 18, 2017
Linz, Austria


6th International Anton Bruckner Choir Competition & Festival



Scan QR code and get more
information

Early Bird Deadline: October 31, 2016
Registration Deadline: January 16, 2017

email: mail@interkultur.com
Internet: linz.interkultur.com

 [/anton.bruckner.choir.competition](https://www.facebook.com/anton.bruckner.choir.competition)

INTERKULTUR, Ruhberg 1, 35463 Fernwald (Frankfurt / Main), Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25, fax: +49 (0) 6404 69749-29

Photo Credits: left: © Studio43 (top), © Studio43 (below) | right: © Fingerlos





ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΚΕΡΚΥΡΑ *ABOUT CORFU*



Σχετικά με την Κέρκυρα / *About Corfu*

Η Κέρκυρα είναι ένας τόπος με ιδιαίτερο φως, μοναδική ταυτότητα και σημαντική ιστορία που χάνεται στα βάθη των αιώνων και διαμορφώνεται αδιάλειπτα από την εποχή του Ομήρου μέχρι σήμερα.

Είναι το σταυροδρόμι μεταξύ ανατολής και δύσης όπου συναντώνται και δοκιμάζονται ιδέες, ρεύματα, πολιτισμοί, άνθρωποι. Από αυτή τη ζύμωση αναδύεται η σύγχρονη Κέρκυρα, η ομορφιά και η πολυπολιτισμικότητά της.

Η προνομιακή γεωγραφική θέση της, στην είσοδο της Αδριατικής, καθόρισε από νωρίς την πορεία της στο χρόνο. Σήμερα ο ίδιος τόπος εξακολουθεί να αναμειγνύει πολιτισμούς, να συνθέτει ιδιαιτερότητες, να διαμορφώνει δικά του πολιτιστικά χαρακτηριστικά. Να ζει με σεβασμό στην παράδοση, να αναπνέει σε ένα καταπράσινο περιβάλλον και να εκσυγχρονίζεται χωρίς να χάνει τις ρίζες του.

Παντού στο νησί, υπάρχουν τα σημάδια της ιστορίας, τεκμήρια υλικού και άυλου πολιτισμού. Ναοί, κάστρα, ανάκτορα, θησαυροί που παραμένουν θαμμένοι, θεατρικά κείμενα, παρτιτούρες, στίχοι, λαϊκά τραγούδια, έργα τέχνης και μουσεία διαφόρων χρονικών περιόδων, μοναδικά ήθη και έθιμα, που μαρτυρούν μιαν αδιάκοπη πορεία και κοσμούν την Κέρκυρα με πολιτισμικό πλούτο και σπουδαίο πολιτιστικό απόθεμα.

Στο Β.Δ. άκρο της Ελλάδας, η Κέρκυρα είναι η έδρα της Περιφέρειας Ιονίων Νήσων και έχει 120.000 κατοίκους και υποδέχεται κάθε χρόνο πολλαπλάσιο αριθμό επισκεπτών. Βασικός μοχλός της οικονομίας της είναι ο τουρισμός. Την πορεία της σφράγισαν εμβληματικές προσωπικότητες, όπως ο πρώτος Κυβερνήτης της Ελλάδας Ιωάννης Καποδίστριας, ο ποιητής και ο συνθέτης του Εθνικού Ύμνου Διονύσιος Σολωμός και Νικόλαος Μάντζαρος, ο συνθέτης του Ολυμπιακού Ύμνου Σπύρος Σαμάρας, οι λογοτέχνες Κωνσταντίνος Θεοτόκης, Λορέντζος Μαβίλης και Γεράσιμος Μαρκοράς, ο ζωγράφος Άγγελος Παλλινιάς, Γεώργιος Σαμαρτζής και τόσο άλλοι. Εδώ φτιάχτηκε η πρώτη ελληνική μουσική μπάντα, εδώ παίχτηκε για πρώτη φορά





όπερα στην περιοχή των Βαλκανίων και της Ανατολικής Μεσογείου, εδώ ιδρύθηκε το πρώτο ελληνικό πανεπιστήμιο και λειτουργεί η αρχαιότερη δημόσια βιβλιοθήκη στην Ελλάδα.

Η παλιά πόλη της Κέρκυρας, που είναι εγγεγραμμένη στον Κατάλογο Παγκόσμιας Κληρονομιάς της UNESCO, δεκάδες χωριά και παραδοσιακοί οικισμοί, εξαιρετικό φυσικό και ανθρωπογενές περιβάλλον συνθέτουν την ταυτότητά της. Το Ιόνιο Πανεπιστήμιο, με τμήματα μοναδικά στον ελληνικό χώρο. Πλούσια παράδοση και σύγχρονη πολιτιστική δραστηριότητα, δεκάδες φιλαρμονικές, χορωδίες, καλλιτεχνικά συγκροτήματα και δημιουργοί που αφομοιώνουν το παρελθόν και το εξελίσσουν δημιουργικά στο μέλλον. Κάτοικοι φιλόξενοι και ανοικτοί που ζουν σε ένα εξωστρεφές περιβάλλον και μετατρέπουν τους επισκέπτες σε φίλους.

Αυτή η Κέρκυρα υποδέχεται το 1ο Διεθνές Φεστιβάλ και Διαγωνισμό Χορωδιών και καταβάλλει κάθε προσπάθεια για την επιτυχία του.

Corfu is a place endowed with a special light, a unique identity and remarkable history, lost in the mists of time as it has been continuously shaped since the times of Homer till the present day.

It is the crossroad between the East and the West where different ideas, trends, cultures, people and various pursuits meet and are tried out. Modern Corfu with its beauty and multiculturalism emerges through this ferment.

Its privileged geographical position, at the mouth of the Adriatic sea, very soon determined its course over time. Nowadays, this same place continues to mix cultures together, to combine particular features, to form its own cultural characteristics. It continues to live with respect for tradition, to breathe in a green environment and to develop without losing its roots.

Traces of history, evidence of tangible and intangible culture, are found everywhere on the island. Churches, castles, palaces, treasures which still remain buried, theatrical texts, scores, lyrics, folk songs, artwork and museums of different periods, unique customs and traditions, witness an uninterrupted route and adorn Corfu with cultural wealth and great cultural heritage.



Situated in the North-Western part of Greece, Corfu is the capital of the Region of Ionian Islands and has a population of 120,000 inhabitants. Moreover, every year, it receives several times that number of visitors. Tourism is the main driver of the economy. Its course in history was marked by emblematic figures such as the first governor of Greece Ioannis Kapodistrias, the poet and composer of the National Anthem Dionysios Solomos and Nikolaos Mantzaros, the composer of the Olympic Anthem Spyros Samaras, the writers Constantinos Theotokis, Lorenzo Mavilis and Gerasimos Markoras, the painters Angelos Giallinas, George Samartzis, and many others. It is in Corfu where the first Greek philharmonic band was created and the first opera in the Balkans and the Eastern Mediterranean was performed. It was also here that the first Greek university was established while the public library of Corfu is the oldest one still operating in Greece.

The Old Town of Corfu, which is inscribed on UNESCO's World Heritage List, dozens of villages and traditional settlements, excellent natural and human environment, compose its identity. The Ionian University, which includes departments which are unique in Greece. A rich tradition and contemporary cultural activity, dozens of philharmonic bands, choirs, artistic groups and great artists who assimilate the past and move creatively to the future. Hospitable and open-minded people living in an extrovert environment where all visitors become their friends.

This is Corfu, the island which welcomes the 1st Corfu International Festival & Choir Competition and strives for its success.



July 5 – 9, 2017, Wernigerode, Germany

10th International Johannes Brahms Choir Festival & Competition



Celebrate the 10th anniversary of the Johannes Brahms Choir Festival & Competition with singers from all over the world. Don't miss this great opportunity to get together with other loyal participants of former Wernigerode Festivals and to perform at such a special edition of this event.

Photo Credits: left: 1 © Stadt Wernigerode, 2 © Stadt Wernigerode, 3 © Fotogruppe Gleisdorf







ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΚΑΙ ΚΡΙΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ *ARTISTIC COMMITTEE AND JURY*



Γερμανία / Germany

Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß

Διευθυντής της Καλλιτεχνικής Επιτροπής /
Senior Artistic Director



Ο Ralf Eisenbeiß γεννήθηκε το 1952, στο Τσοϊλενρόντα. Σπούδασε Παιδαγωγικά, Γερμανική Φιλολογία και Μουσική Εκπαίδευση και έλαβε διδακτορικό από το Παιδαγωγικό Πανεπιστήμιο του Τσβικάου. Σπούδασε διεύθυνση χορωδίας και ορχήστρας στο Ωδείο Φραντς Λιστ, στη Βαϊμάρη. Εργάστηκε ως διευθυντής του χορωδιακού τμήματος του Παιδαγωγικού Πανεπιστημίου του Τσβικάου, όπου και διορίστηκε καθηγητής διεύθυνσης χορωδίας και χορωδιακού τραγουδιού, το 1987. Υπήρξε διευθυντής της διάσημης Χορωδίας του Παιδαγωγικού Πανεπιστημίου του Τσβικάου. Υπό τη διεύθυνσή του, η χορωδία κέρδισε πολλές διακρίσεις σε εθνικούς και διεθνείς διαγωνισμούς. Ήταν εισηγητής στο κεντρικό σεμινάριο διευθυντών χορωδιών, στο Βερολίνο και διοργάνωσε πολλά σεμινάρια. Συχνά εμφανίζεται ως προσκεκλημένος διευθυντής στη Γερμανία και το εξωτερικό, όπως στο Βανκούβερ και τη Σαοσίγκ. Εδώ και πάνω από 20 χρόνια, είναι ο καλλιτεχνικός διευθυντής του πολιτιστικού οργανισμού INTERKULTUR. Είναι ιδρυτής του Διεθνούς Διαγωνισμού Χορωδιών Ρόμπερτ Σούμαν, στο Τσβικάου, και ένας από τους ιδρυτές των Παγκόσμιων Αγώνων Χορωδιών. Από το 1992, έχει διατελέσει υπεύθυνος για πάνω από 120 διεθνείς διαγωνισμούς INTERKULTUR. Συχνά προσκαλείται ως κριτής σε εθνικής και διεθνούς εμβέλειας διαγωνισμούς, σε όλον τον κόσμο.

Ralf Eisenbeiß was born in 1952 in Zeulenroda. After his German Abitur he studied pedagogy, German philology and musical education. He received his PhD in 1979 at the Pedagogical University of Zwickau. From 1978 to 1981, he studied choir and orchestra conducting at the Franz Liszt Conservatory in Weimar. Ralf Eisenbeiß was working as the director of the choral department at the Pedagogical University in Zwickau and appointed professor for choir conducting and choral singing in 1987. He was conductor of the renowned Pedagogical University Zwickau Choir. Under his direction the choir won numerous prizes at national and international choir competitions. Ralf Eisenbeiß was lecturer at the central seminar for choral conductors in Berlin and organised numerous workshops himself. He often appears as guest conductor at home and abroad so for example in Vancouver (Canada) and Shaoxing (China). He conducted several orchestras in Germany and abroad, i.a. in Austria, Latvia, Korea, Indonesia and China. Since more than 20 years he has been working as Artistic Director of INTERKULTUR. Ralf Eisenbeiß is founder of the Int. Robert Schumann Choir Competition in Zwickau and one of the founders of the World Choir Games. Since 1992 he has been responsible for over 120 international competitions of INTERKULTUR worldwide. Ralf Eisenbeiß was very often invited as a juror in national and international choir competitions all over the world.



Σουηδία / Sweden

Fred Sjöberg

Γενικός Καλλιτεχνικός Διευθυντής, Καλλιτεχνικός διευθυντής του 1ου 1ου Διεθνούς Φεστιβάλ και Διαγωνισμού Χορωδιών Κέρκυρας και Μέλος της Κριτικής Επιτροπής / *General Artistic Director, Artistic Director of the 1st Corfu Int. Festival & Choir Competition & Jury Member*



Ο Fred Sjöberg, που γεννήθηκε το 1953, σπούδασε τραγούδι και διεύθυνση χορωδίας στη Βασιλική Ακαδημία Μουσικής στη Στοκχόλμη και στο Έρεμπρο. Ήταν ο πρώτος διευθυντής χορωδίας που διηύθυνε και τις τρεις μεγάλες διεθνείς χορωδίες νέων, την Παγκόσμια Χορωδία Νέων (1991 και 2005), την Παγκόσμια Χορωδία Μουσικής Δωματίου (1993) και την Ευρωπαϊκή Χορωδία Νέων (1999). Όταν ιδρύθηκε ο Σουηδικός οργανισμός χορωδιών νέων «UngiKör», εξελέγη πρώτος διευθυντής του. Το 2000 ανακηρύχθηκε «Μαέστρος της Χρονιάς» από την Ένωση Διευθυντών Χορωδίας της Σουηδίας και του απονεμήθηκε το Μετάλλιο Johannes Norrby για τη συμβολή του στην ανάπτυξη της Χορωδιακής Ζωής στη Σουηδία το 2001. Από το 1997 ως το 2004 ήταν ο Μουσικός Διευθυντής και μαέστρος του προγράμματος «Notes for Millions». Από το 2000 ως το 2004 ήταν Μουσικός Διευθυντής του Χορωδιακού Κέντρου της Σουηδίας, και, από το 2005 ως το 2006, Καλλιτεχνικός Διευθυντής του Διεθνούς Χορωδιακού Φεστιβάλ Lund. Από το 2009, είναι Μουσικός Διευθυντής του Διεθνούς Χορωδιακού Κέντρου στο Έρεμπρο. Διετέλεσε Αντιπρόεδρος της Europa Cantat και Πρόεδρος της Μουσικής Επιτροπής της, καθώς και Αντιπρόεδρος της IFCM. Είναι Μέλος του Συμβουλίου της INTERKULTUR και, από το 2014, συμμετέχει στην Καλλιτεχνική Διεύθυνση της INTERKULTUR.

Fred Sjöberg, born 1953, is an educated singer and choral conductor at the Royal Academy of Music in Stockholm and Örebro. Among others he has studied with Prof. Solwig Grippe, Prof. Eric Ericson and Prof. Helmuth Rilling. He has been the first conductor to conduct the three major international youth choirs as World Youth Choir (1991 and 2005), World Chamber Choir (1993) and European Youth Choir (1999). When the Swedish organization for young choirs “UngiKör” started he was elected as their first president. In 2000 he was appointed as the “Conductor of the Year” in Sweden by SCDA (Swedish Choral Directors Association) and received the Johannes Norrby Medallion for outstanding service and development to the Swedish Choral Life in 2001. From 1997 to 2004 he was the Music Director and conductor of the project “Notes for Millions”. From 2000 to 2004 he was also Music Director of the Swedish Choral Centre as well as Artistic Director for Lund International Choral Festival from 2005 to 2006. Since 2009 he is Music Director of Swedish International Choral Centre in Örebro. Fred Sjöberg has been Vice President of Europa Cantat as well as President of the Music Commission of Europa Cantat and has also been Vice President of IFCM. He is Council Member of INTERKULTUR and also on the Artistic Directorium of INTERKULTUR. From 2015 he is General Artistic Director of INTERKULTUR.

Ελλάδα / Greece

Assoc. Prof. Dr. Miranda Caldi

Μέλος της Καλλιτεχνικής Επιτροπής /
Member of the Artistic Committee



Η Μιράντα Καλδή είναι αναπληρώτρια κα-θη-γή-τρια Διεύθυνσης Χορωδίας στο Τμήμα Μουσικών Σπουδών του Ιονίου Πανεπιστημίου. Ειδικεύεται στην εκτέλεση φωνητικής μουσικής της Αναγεννησιακής περιόδου και στην ερμηνεία όπερας για νέους. Το 1972 αποφοίτησε από το Τμήμα Μουσικών Σπουδών του Πανεπιστημίου του Cape Town (BMus.), με το ειδικό βραβείο αριστείας “Eric Chisolm Memorial Prize for General Excellence”. Το 1992 ολοκλήρωσε τις μεταπτυχιακές της σπουδές (M.A) στο πανεπιστήμιο του York (M. Βρετανία), και το 2002 στο ίδιο πανεπιστήμιο το διδακτορικό της (D.Phil.) στον κλάδο της ιστορικά τεκμηριωμένης εκτέλεσης. Από το 1994 είναι διευθύντρια της Μικτής Χορωδίας και του Φωνητικού Συνόλου (του Τμήματος Μουσικών Σπουδών) του Ιονίου Πανεπιστημίου. Με αυτά τα φωνητικά συγκροτήματα έχει δώσει ένα σημαντικό αριθμό συναυλιών στην Ελλάδα και το εξωτερικό, με ρεπερτόριο από την Αναγέννηση ως τη σύγχρονη μουσική, με αρκετές πρώτες εκτελέσεις έργων Ελλήνων συνθετών. Η δραστηριότητά της περιλαμβάνει και τον κλάδο της όπερας για νέους. Σ’ αυτό τον κλάδο έχει διδάξει και οργανώσει διάφορες παραγωγές, μεταξύ των οποίων ένα διεθνές φεστιβάλ, και αναθέσει τη σύνθεση έργων από διακεκριμένους σύγχρονους συνθέτες. Οι κριτικές της εκδόσεις των λατινικών λειτουργιών του Φραγκίσκου Λεονταρίτη, κυκλοφορούν από το York University Early Music Press ενώ ο ψηφιακός της δίσκος με τα έργα του Λεονταρίτη: «Missa super Aller mi fau(l)t (sur) la verdure and Four Motets» ψηφίστηκε στα «top 20 CDs» του διεθνούς μουσικού περιοδικού Jazz & Τζαζ το 2003.

Miranda Caldi is Associate Professor of Choral Conducting at the Music Department of the Ionian University. She specializes in the performance of vocal music of the Renaissance period and the performance of “Opera for Youth”. She gained her Bachelor of Music Degree from the University of Cape Town in 1972 with the award of the “Eric Chisolm Memorial Prize for General Excellence”. She gained her Master of Arts degree at the University of York in 1992 followed by a Doctor of Philosophy in Performance Practice in 2002. Since 1994 she has been Director of the University Choir and Vocal Ensemble at the Ionian University. During this time she has conducted a number of significant performances in Greece and abroad. These have included large and smaller choral works from the Renaissance period to the twentieth century and many world premiers of the works of Greek composers. Her interests also include the area of “Opera for Youth” in which she has taught and organized a number of productions including an International Festival for Youth Opera and commissioned new works from significant contemporary composers. Her editions of the masses of Franciscus Leondaritis have been published by York University Early Music Press and her CD Franciscus Leondaritis “Missa super Aller mi fau(l)t (sur) la verdure and Four Motets” was voted one of the top 20 CDs by the magazine Jazz and Jazz in 2003.



Ελλάδα / Greece

Dr. Maria-Emma Meligoroulou

Μέλος της Καλλιτεχνικής Επιτροπής /
Member of the Artistic Committee



Είναι διδάκτορας του Ιονίου Πανεπιστημίου και κάτοχος μεταπτυχιακού διπλώματος από το Boston University στην ειδικότητα της Διεύθυνσης Χορωδίας. Είναι επίσης πτυχιούχος της Νομικής Σχολής του ΑΠΘ. Διδάσκει διεύθυνση χορωδίας και διευθύνει τις χορωδίες του Πανεπιστημίου Μακεδονίας. Είναι Καθηγήτρια Διεύθυνσης Χορωδίας στο Νέο Ωδείο Θεσσαλονίκης. Έχει δώσει συναυλίες σε όλη την Ελλάδα, την Ευρώπη (Αγγλία, Αυστρία, Ολλανδία, Φινλανδία, Γερμανία, Τσεχία, Ιταλία, Ελβετία, Ουγγαρία, Ισπανία, Βουλγαρία κ.α.), την Κίνα, Σιγκαπούρη, Νότιο Αφρική, Αίγυπτο, Τουρκία, Ρωσία, Ισραήλ, Καναδά και Η.Π.Α. Έχει λάβει μέρος σε χορωδιακά συνέδρια στην Ελλάδα, Ιαπωνία, Δανία, Η.Π.Α. και Καναδά ως σύνεδρος και ως εισηγήτρια. Είναι μέλος του National Music Honor Society (USA), του International Federation of Choral Music (IFCM) και επίσημη εκπρόσωπος της Interkultur/ Musica Mundi στην Ελλάδα. Είναι μέλος του Διεθνούς Συμβουλίου των World Choir Games και διατελεί κριτής σε διεθνή φεστιβάλ στην Ευρώπη, Ασία και Αμερική. Έχει συνεργαστεί με το ΜΜΘ, ΜΜΑ, ΚΟΘ, ΣΟΔΘ, ΝΩΘ, ΣΩΘ, Καμεράτα, Συμφωνική Φιλιππούπολης, ET-3, West London Festival Orchestra κ.ά. Το 1992 ίδρυσε και διευθύνει έως σήμερα τη Χορωδία Ι. Ν. Αγίων Κυρίλλου & Μεθοδίου Θεσσαλονίκης, η οποία λειτουργεί σε 5 τμήματα με περισσότερους από 250 χορωδούς. Τα βιβλία της «Εισαγωγή στην Τέχνη της Χορωδιακής Πράξης» (Γ' Έκδοση) και «42 Χορωδιακά έργα Ελλήνων Συνθετών για όμοιες Φωνές SSA» κυκλοφορούν από τις Εκδόσεις Παπαρηγορίου - Νάκας.

Maria Emma Meligoroulou holds a Master Degree in Choral Conducting from Boston University CFA and a PhD from Ionian University Music Department. She has also studied Law at Aristotle University. Currently, she is adjunct Lecturer at Macedonia University, where she teaches choral conducting techniques and directs University Choirs. She is also Professor of Choral Conducting at the New Conservatory of Thessaloniki. She has performed in Greece, Europe (Austria, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Germany, Finland, Hungary, Italy, Netherlands, Russia, Spain, Switzerland, UK), Asia (Israel, Turkey, Singapore, China, Japan), Africa (Egypt, South Africa), America (USA, Canada). As Choral Director she has been several times recipient of First Prizes with her own Choir "Ss. Cyril & Methodios Choir", among them the Moscow Sounds Festival, INTERKULTUR Festivals, Loto Quebec Festival (Canada), etc. She is councilmember of the World Choir Games and she is on demand as lecturer, guest conductor and adjudicator in international symposiums, festivals and workshops in Europe, USA and Asia. In 1992 she founded the Ss. Cyril & Methodios Children's and Youth Choir, the largest choral organization in Northern Greece with over 250 singers in five departments. She is author of the textbook Introduction to the Art of Choral Praxis (2011) 3rd Edition in 2013 and the Music Edition: 42 Choral Works for Equal Voices by Greek Composers (2014), both available by Nakas-Papagregoriou Editions, Athens.

Ελλάδα / Greece

Dimos Dimitriadis

Μέλος της Καλλιτεχνικής Επιτροπής /
Member of the Artistic Committee



Ο σαξοφωνίστας της Τζαζ και καθηγητής πανεπιστημίου Δήμος Δημητριάδης σπούδασε στις ΗΠΑ δίπλα σε μεγάλες φυσιογνωμίες της Τζαζ και σημαντικούς εκπαιδευτικούς της ενώ εργάστηκε ως ελεύθερος επαγγελματίας παίζοντας δίπλα σε μερικούς από τους κορυφαίους μουσικούς της Αμερικής, της Ευρώπης, της Σκανδιναβίας, της Βραζιλίας και της Νότιας Αφρικής. Θεωρείται σημαντική προσωπικότητα της μουσικής εκπαίδευσης τόσο στην Ελλάδα όσο και στο εξωτερικό. Είναι ο ιδρυτής και διευθυντής του μοναδικού και εξαιρετικά επιτυχημένου προγράμματος σπουδών Τζαζ στο Ιόνιο Πανεπιστήμιο στην Κέρκυρα όπου κατέχει την πρώτη πανεπιστημιακή θέση που δόθηκε σε μουσικό της Τζαζ στην Ελλάδα. Έχει διοργανώσει εκατοντάδες συναυλίες και σεμινάρια στην Ελλάδα, είναι μέλος διεθνών επιτροπών αξιολόγησης προγραμμάτων Τζαζ, επιβλέπει διεθνείς συναντήσεις Τζαζ και από το 2003 είναι ο εκλεγμένος γραμματέας της Διεθνούς Ένωσης Σχολών της Τζαζ (IASJ). Είναι επίσης τακτικός επισκέπτης καθηγητής σε μουσικά ιδρύματα του εξωτερικού και δραστήριος μουσικός της Τζαζ σε συναυλίες και ηχογραφήσεις. Το 2007 του απονεμήθηκε το Fulbright Artist/Scholar Grant ενώ τόσο το 2013 όσο και το 2016 επιλέχθηκε από το Inamori Foundation της Ιαπωνίας ως μέλος του εκλεκτορικού σώματος για την απονομή του Kyoto Prize in Music.

Dimos Dimitriadis is a Saxophonist, Fulbright Scholar and University Professor of Jazz Studies. He studied in the USA next to iconic jazz musicians and prominent jazz educators and worked as a freelance musician performing next to some of the leading jazz musicians from the US, Europe, Scandinavia, Brazil and South Africa.

Dimos Dimitriadis is regarded as a key figure in musical education in Greece. He is the founder and head of the unique and highly successful Jazz Studies Program at the Ionian University in Corfu, Greece where he holds the first academic position given to a jazz musician in this country. Dimos Dimitriadis has organized literally hundreds of concerts and seminars in Greece, serves on accreditation boards for Jazz programs, supervises international jazz meetings around the world and serves as secretary of the International Association of Schools of Jazz (IASJ). He is also an active jazz musician with concerts and recordings, and a frequent guest-professor in music institutions around the world. In 2007 he was awarded a Fulbright Artist/Scholar Grant. He has been selected by Japan's Inamori Foundation as a nominator for the Kyoto Prize in Music 2013 and 2016.

ΗΠΑ / USA

Jay Clayton

Μέλος της Κριτικής Επιτροπής / *Jury Member*

Η Jay Clayton (ΗΠΑ) είναι μια διεθνώς αναγνωρισμένη τραγουδίστρια της τζαζ, συνθέτρια και εκπαιδευτικός, της οποίας η δουλειά εκτείνεται ανάμεσα στη τζαζ και τη σύνθεση νέας μουσικής. Η Jay χαίρει διεθνούς φήμης τόσο ως καλλιτέχνης όσο και ως εκπαιδευτικός. Με περισσότερες από 40 ηχογραφήσεις στο ενεργητικό της, έχει εμφανιστεί ανάμεσα σε άλλους και με τους εξαιρετους καλλιτέχνες Muhal Richard Abrams, Steve Reich, Kirk Nurock, Julian Priester, Jerry Granelli, Jane Ira Bloom, Gary Bartz, Jack Wilkins, George Cables, Fred Hersch, Gary Thomas, την “tap dancer” χορεύτρια Brenda Bufalino καθώς, με τις τραγουδίστριες Jeanne Lee, Norma Winstone, Urszula Dudziak και το Bobby McFerrin. Έχει κληθεί να διδάξει σε όλο τον κόσμο ενώ δίδαξε στο Πανεπιστήμιο Cornish College of the Arts για 20 χρόνια. Σήμερα διδάσκει τζαζ στο Peabody Institute στη Βαλτιμόρη. Το βιβλίο της *Sing Your Story: A Practical Guide for Learning and Teaching the Art of Jazz Singing*, κυκλοφορεί από τις εκδόσεις Advance Music, 2001.

Jay Clayton is an internationally acclaimed vocalist, composer, and educator, whose work boldly spans the terrain between jazz and new music. Jay has gained worldwide attention as both performer and teacher. With more than 40 recordings to her credit, Clayton has appeared alongside such formidable artists as Muhal Richard Abrams, Steve Reich, Kirk Nurock, Julian Priester, Jerry Granelli, Jane Ira Bloom, Gary Bartz, Jack Wilkins, George Cables, Fred Hersch, Gary Thomas, tap dancer Brenda Bufalino as well as fellow vocalists Jeanne Lee, Norma Winstone, Urszula Dudziak and Bobby McFerrin.

*She has taught extensively throughout the world and was on the jazz faculty of Cornish College of the Arts for 20 years. She is currently on the jazz faculty at Peabody Institute in Baltimore. Her book, *Sing Your Story: A Practical Guide for Learning and Teaching the Art of Jazz Singing*, was published by Advance Music in 2001.*

Ελλάδα / Greece

Byron Fidetzis

Μέλος της Κριτικής Επιτροπής/ Jury Member



Γεννήθηκε και σπούδασε μουσική στη Θεσσαλονίκη. Συνέχισε και ολοκλήρωσε τις σπουδές του στη Μουσική Ακαδημία της Βιέννης. Στην 40ετή καριέρα του εμφανίστηκε ως σολίστ του βιολοντσέλου και αρχιμουσικός με ελληνικές και ξένες ορχήστρες στην Ελλάδα και σε δεκάδες χώρες του εξωτερικού σε Ευρώπη, Ασία, Αφρική και Αμερική. Υπήρξε καλλιτεχνικός διευθυντής σε ορχήστρες του εξωτερικού (Κρατική Φιλαρμονική Ουραλίων στο Αικατερίνεμπουργκ της Ρωσίας, Συμφωνική Ορχήστρα Πάζαρτζικ της Βουλγαρίας) και της Ελλάδας (Δημοτική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης, Κρατική Ορχήστρα Αθηνών). Έχει ερμηνεύσει περισσότερα από 300 ελληνικά έργα και έχει ηχογραφήσει σε LP και CD έντεκα όπερες και μεγάλο αριθμό συμφωνικών έργων Ελλήνων συνθετών. Δίδαξε στο Πανεπιστήμιο Αθηνών και το Ιόνιο Πανεπιστήμιο, του Διοικητικού Συμβουλίου του οποίου αποτελεί σήμερα μέλος. Τιμήθηκε από την Ακαδημία Αθηνών, την Ένωση Ελλήνων Μουσουργών, την Ένωση Ελλήνων Μουσικοκριτικών και το 2010 αναγορεύτηκε επίτιμος διδάκτωρ του Πανεπιστημίου Αθηνών.

Born in Thessaloniki, Byron Fidetzis received his violoncello and conducting diplomas at the Music University in Vienna. During his carrier he has co-operated with all Greek orchestras and several orchestras all over Europe, Asia, America, Africa. He has been chief conductor of orchestras abroad (Yekaterinburg/Russia, Pazardjik/Bulgaria) and in Greece (Symphony Orchestra of the Municipality of Thessaloniki, Athens State Orchestra). He has interpreted more than 300 works of Greek composers and recorded a great number in LPs and CDs. He has taught at the Athens University and the Ionian University a well, and he is currently member of its University Council. He has received awards by the Athens Academy, the National Greek Opera Friends, the Union of Drama and Music Greek Critics and several other constitutions. The Greek Composers Association has duly acknowledged his contribution to Greek music, unanimously electing him Honorary Member in 1986. In 2010 he was nominated a honorary Doctorate at the Athens University.



Let's
SING
in **RIGA**
2017!



July
16-23
2017
RIGA
Latvia





ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
GENERAL SCHEDULE

Πρόγραμμα / *General Schedule*

TETARTH / WEDNESDAY, 12.10.2016

Πλατεία Μ. Θεοτόκη (Σαν Τζάκομο) / *M. Theotoki Square (San Giacomo)*
12:00 h

Υπαιθρια συναυλία / *Open Stage Concert*

Σπιανάδα - Κάτω Πλατεία / *Esplanade*
(Σε περίπτωση βροχής: Ιόνιος Ακαδημία / *Rain Alternative: Ionian Academy*)
19:00 h

Συναυλία Φιλίας / *Friendship Concert*

- Corfu Municipal Choir San Giacomo, Greece
- Chorodia Politistikou Kentrou Ergazomenon Ote Kerkyras, Greece
- Corfu Municipal Choir Dimodokos, Greece
- Paidiki Chorodia "Gerasimos Lavranos"
- Politistikos Syllogos Kassiopis, Greece

Δημοτικό Θέατρο / *Municipal Theater*
21:00 h

Συναυλία με το έργο Άξιον Εστί του Μίκη Θεοδωράκη / *Theodorakis Concert*

Mikis Theodorakis: Axion esti



ΠΕΜΠΤΗ / THURSDAY, 13.10.2016

Πλατεία Μ. Θεοτόκη (Σαν Τζάκομο) / *M. Theotoki Square (San Giacomo)*
12:00 h

Υπαίθρια Συναυλία / *Open Stage Concert*

Ιόνιος Ακαδημία / *Ionian Academy*
15:00 – 16:30 h

“Sing Free” – Εργαστήριο Vocal Jazz με την Jay Clayton /
“Sing Free” – *Vocal Jazz Workshop with Jay Clayton*



Το εργαστήριο περιλαμβάνει σύντομη παρουσίαση της δουλειάς της Jay Clayton, φωνητικές προθερμάνσεις, τραγούδι τζαζ, βασικές αρχές της τζαζ, συμβουλές για αυτοσχεδιασμό τόσο στην εναλλαγή συγχορδιών όσο και στο ελεύθερο τραγούδι.

This workshop includes a short presentation of Jay's work, warm-up exercises, singing jazz and the jazz standards, tips on improvisation both over chord changes and singing free.

Δημοτικό Θέατρο / *Municipal Theater*
17:00 h

Παρέλαση χορωδιών / *Choir Parade*

Σπιανάδα - Κάτω Πλατεία / *Esplanade*
Μετά την παρέλαση / *Afterwards*

Επίσημο καλωσόρισμα των χορωδιών /
Official Welcoming of the choirs

Σπιανάδα - Κάτω Πλατεία / *Esplanade*
20:30 h

Εναρκτήρια Συναυλία / *Opening Concert*

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ / FRIDAY, 14.10.2016

Ιόνιος Ακαδημία / Ionian Academy
10:00 – 12:00 h

Ατομικό Εργαστήριο Vocal Jazz με την Jay Clayton /
Vocal Jazz Workshop with Jay Clayton for individuals

Στο εργαστήριο η Jay Clayton θα διδάξει φωνητική απελευθέρωση και οι συμμετέχοντες θα πειραματιστούν στον αυτοσχεδιασμό, την αυθόρμητη σύνθεση, στην πολυφωνία, το ρυθμό, τη τζαζ, την ποίηση, καθώς και σε αυθεντικές συνθέσεις της Jay Clayton και σε διασκευές του Dave Holland και άλλων.

Jay Clayton will be leading a voice-liberating workshop where singers explore improvisation, collective/spontaneous compositions, part singing, rhythm, jazz, poetry, as well as original vocal compositions by Jay Clayton, and adaptations of compositions by Dave Holland and others.

Πλατεία Μ. Θεοτόκη (Σαν Τζάκομο) / M. Theotoki Square (San Giacomo)
12:00 h

Υπαίθρια Συναυλία / Open Stage Concert

Δημοτικό Θέατρο / Municipal Theater
15:00 – 16:00 h

Διαγωνισμός κατηγορίας G – Παιδικές και Νεανικές Χορωδίες /
Competition in category G – Children's and Youth Choirs

Δημοτικό Θέατρο / Municipal Theater
16:15 – 17:30 h

Διαγωνισμός κατηγοριών S – Ορθόδοξη Μουσική Παράδοση και A – Μικτές, Ανδρικές και Γυναικείες Χορωδίες με βαθμό δυσκολίας I /
Competition in categories S – Orthodox Music Tradition and A – Mixed, Male & Female Choirs with difficulty level I

Ιερός Ναός Αγίου Γεωργίου / St Georgios Temple
19:00 h

Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert

- Politistikos Perivallontikos Syllogos Anemomyliou, Greece
- Chorodia Evropoulon "I. Kapodistrias", Greece
- Corala "Pro Musica - GH. Dimancea" Tărgoviște, Romania
- C.M.F.S. "Armonias Genesis" Children-Youth Choir, Greece
- Mousikos Syllogos Larissas, Greece



Ιερός Ναός Αγίου Γεωργίου / St Georgios Temple
21:00 h

Συναυλία χορωδίας EPT / Concert of the Hellenic Radio Television Choir

Ιόνιος Ακαδημία / Ionian Academy
21:30 h

Τζαζ κουαρτέτο της Jay Clayton /
JAY CLAYTON in concert: "In and Out" – Singing the Jazz Standards and beyond...

featuring Dimos Dimitriadis (saxophone), George Kontrafouris (piano), Marius Beets (bass), Erik Ineke (drums)

ΣΑΒΒΑΤΟ / SATURDAY, 15.10.2016

Δημοτικό Θέατρο / Municipal Theater
10:30 – 12:15 h

Διαγωνισμός κατηγορίας Β – Μικτές, Ανδρικές και Γυναικείες χορωδίες με
βαθμό δυσκολίας II /
Competition in category B – Mixed, Male & Female Choirs with difficulty level II

Δημοτικό Θέατρο / Municipal Theater
12:15 – 13:30 h

Διαγωνισμός κατηγορίας F – Παραδοσιακή Μουσική /
Competition in category F – Folklore

Ιερός Ναός Αγίου Γεωργίου / St Georgios Temple
16:00 h

Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert

- Politistikos Sillogos Ag. Matthaiou, Greece
- Arsakeio Primary School Choir, Greece
- Pylaia - Chortiatis Youth Choir, Greece
- Ychorus.ng, Turkey
- Music School of Corfu Choir, Greece
- InDONNAtion, Greece

Σπιανάδα - Κάτω Πλατεία / Esplanade
20:00 h

Τελετή Απονομής Βραβείων & Συναυλία Λήξης του Φεστιβάλ /
Awards Ceremony & Closing Concert





ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ
COMPETITION

Χώροι Φεστιβάλ / Venues

Δημοτικό Θέατρο / *Municipal Theater*

Διαγωνισμός / *Competition*

Το Δημοτικό Θέατρο της Κέρκυρας εγκαινιάστηκε το 1997 και είναι το νεότερο Δημοτικό Θέατρο της Ελλάδας. Φιλοξενεί θεατρικές παραστάσεις και μουσικές εκδηλώσεις. Σε αυτό διεξάγονται εκδηλώσεις από το ετήσιο φεστιβάλ Εικόνας και Ήχου του Ιονίου Πανεπιστημίου. *The Municipal Theater of Corfu was inaugurated in 1997 and is the last of the Municipal Theaters which were established in Greece. It is a host for theatre productions as well as for music events. Also it is one of the Venues of the annual Audiovisual Arts Festival of the Ionian University.*

Διεύθυνση / *Address:*

Οδός Σαμάρα, Κέρκυρα / *Samara str., Corfu*



Ιόνιος Ακαδημία / *Ionian Academy*

Συναυλίες, εργαστήριο / *Concerts, Workshop*

Η Ιόνιος Ακαδημία της Κέρκυρας αποτέλεσε το πρώτο Ελληνικό Πανεπιστήμιο των νεότερων χρόνων. Ανάμεσα στο 1824 και το 1862, φιλοξενούσε αίθουσες διδασκαλίας για τους επανήσιους φοιτητές έως την επανένωση των Ιονίων Νήσων με την Ελλάδα. Σήμερα, το μέγαρο στεγάζει τη διοίκηση του Ιονίου Πανεπιστημίου και διαθέτει μια όμορφη αίθουσα τελετών σχεδιασμένη για συναυλίες, παραστάσεις εικόνας και ήχου και ομιλίες.

The Ionian Academy in Corfu was the first Greek University of modern times. Between 1824 and 1864, students were taught in its rooms, until the Ionian Islands were reunited with the Greek State. Today the building serves the administrative services of the Ionian University with its beautiful auditorium being designed to perform audiovisual projections and speeches.

Διεύθυνση / *Address:*

Καποδιστρίου 1, Κέρκυρα / *1, Kapodistriou Str, Corfu*



Χώροι Φεστιβάλ / Venues

Ιερός Ναός Αγίου Γεωργίου (Παλαιό Φρούριο) / *St Georgios Temple (Old Fortress)*

Συναυλίες / Concerts

Ο μνημειακών διαστάσεων ναός του Αγίου Γεωργίου βρίσκεται στη νότια πλευρά του Παλαιού Φρουρίου και αποτελεί κτίσμα της περιόδου της Αγγλικής Προστασίας των Επτανήσων (1815-1864). Σήμερα, φιλοξενεί περιοδικές εκθέσεις και μουσικές ή άλλες εκδηλώσεις, συμβατές με την ιερότητα του χώρου.

The monumental Saint George in the Old Fortress is one of Corfu's largest churches. Located on the south side of the Fortress, it was built during the period when the island was a British Protectorate (1815-1864). Today, temporary exhibits as well as musical and other events fully compatible with the sanctity of its space are held in the church.

Διεύθυνση / Address:

Παλαιό Φρούριο, Κέρκυρα / Old Fortress, Corfu





Διαγωνισμός / *Competition*

Όλες οι συναυλίες πραγματοποιούνται στο Δημοτικό Θέατρο Κέρκυρας /
All competition performances take place at the hall of the Municipal Theater.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ / *FRIDAY, 14.10.2016*

15:00 h

Διαγωνισμός στην κατηγορία G1 – Παιδικές Χορωδίες *Competition in category G1 – Children's Choirs*

- 1** **MUSIC SCHOOL OF CORFU CHOIR**
Corfu, Ελλάδα / *Greece*
Διευθυντής Χορωδίας / *Conductor*: Costas Zervopoulos
 - Manos Hadjidakis: Ta paidia kato ston kampo
 - Manos Hadjidakis, arr. Costas Zervopoulos: Trinatafyllo
 - Kevin A. Memley: Count on it!

- 2** **ARSAKEIO PRIMARY SCHOOL CHOIR**
Thessaloniki, Ελλάδα / *Greece*
Διευθυντής Χορωδίας / *Conductor*: Iraklis Panagopoulos
 - Dave Perry, Jane Perry: One Song
 - Theodore Antoniou: Υρνε
 - Manos Hadjidakis: Trava mbros

- 3** **FONS MUSICALIS**
Ioannina, Ελλάδα / *Greece*
Διευθυντής Χορωδίας / *Conductor*: Michail Karyofyllidis
 - Manos Hadjidakis: Ta paidia kato ston kampo - Odos oneiron
 - Epameinondas Floros: Lemonaki myrodato
 - John Rutter: The Lord Bless You and Keep You

- 4** **PAIDIKI CHORODIA KERKYRAS**
Corfu, Ελλάδα / *Greece*
Διευθύντρια Χορωδίας / *Conductor*: Christina Kalliaridou
 - Christophe Barratier, Bruno Coulais: In memoriam
 - Pekka Kostainen: Jaakobin pojat
 - Dimitris Minakakis: Kortsopon lal'me

16:15 h

Διαγωνισμός στην κατηγορία S1 – Ορθόδοξη Εκκλησιαστική Μουσική
Competition in category S1 – Orthodox music tradition

- 1 ΜΕΞΟΒΙΤΙ HOR "SRBADIJA"**
 Bijeljina, Βοσνία και Ερζεγοβίνη / *Bosnia and Herzegovina*
 Διευθύντρια Χορωδίας / *Conductors:*
 Desanka Trakilović & Jelena Milićević Trakilović
- Miodrag Govedarica: Milost mira
 - Stevan Hristić: Izvod iz opela
 - Aleksandr Arkhangelsky: Glazom moim ko Gospodu vozzvakh

16:30 h

Διαγωνισμός στην κατηγορία A1 – Μικτές Χορωδίες με βαθμό δυσκολίας I
Competition in category A1 – Mixed Choirs with difficulty level I

- 1 ΠΥΛΑΙΑ - CHORTIATIS YOUTH CHOIR**
 Thessaloniki, Ελλάδα / *Greece*
 Διευθυντής Χορωδίας / *Conductor:* Heraklis Panagopoulos
- Alessandro Scarlatti: Exultate Deo
 - Theodore Antoniou: St'Aloga
 - William L. Dawson: Soon Ah Will Be Done
 - Christos Samaras: Ti thela ke s'agapousa

16:50 h

Διαγωνισμός στην κατηγορία A2 – Ανδρικές Χορωδίες με βαθμό δυσκολίας I
Competition in category A1 – Mixed Choirs with difficulty level I

- 1 CHORODIA KERKYRAS**
 Corfu, Ελλάδα / *Greece*
 Διευθύντρια Χορωδίας / *Conductor:* Christina Kalliaridou
- Felix Mendelssohn Bartholdy: Beati mortui
 - Eustathios Makris: Eníte
 - Josef Gabriel Rheinberger: Messe in B-Dur, op. 172 - Ave Maria
 - Spyros Samaras: Olympic Anthem



17:10 h

Διαγωνισμός στην κατηγορία A3 – Γυναικείες Χορωδίες με βαθμό δυσκολίας I
Competition in category A3 – Female Choirs with difficulty level I

- 1 InDONNAtion**
Larissa, Ελλάδα / *Greece*
Διευθυντής Χορωδίας / *Conductor*: Dimitris Ktistakis
- Javier Busto: Salve Regina
 - Christos Samaras: Pater noster (First Performance)
 - Leroy Anderson, arr. Ko Matshushita: The Syncopated Clock
 - Eric Whitacre: The Seal Lullaby

ΣΑΒΒΑΤΟ / SATURDAY, 15.10.2016

10:30 h

Διαγωνισμός στην κατηγορία B1 – Μικτές Χορωδίες με βαθμό δυσκολίας II
Competition in category B1 – Mixed Choirs with difficulty level II

- 1 ΜΙΚΤΙ CHORODIA "GERASIMOS LAVRANOS"**
Corfu, Ελλάδα / *Greece*
Διευθύντρια Χορωδίας / *Conductor*: Agathi Koskina
- Manos Hadjidakis: Mythos
 - Dionisios Lavrangas: Laloun t' aidonia
 - Trad. Greece: Vassiliki
- 2 MIXED CHOIR OF AGIOS ATHANASIOS MUNICIPALITY**
Limassol, Κύπρος / *Greece*
Διευθύντρια Χορωδίας / *Conductor*: Antigoni Kyriakidou
- Mikis Theodorakis: Me to lychno tou astrou
 - Manos Hadjidakis: Aspro peristeri
 - Antigone Kyriakidou: Don Perlimplin



11:00 h

Διαγωνισμός στην κατηγορία Β3 – Γυναικείες Χορωδίες με βαθμό δυσκολίας II
Competition in category B3 – Female Choirs with difficulty level II

- 1 FEMALE CHOIR PETALOUDON RHODES**
 Kremasti Rhodes, Ελλάδα / Greece
 Διευθύντρια Χορωδίας / *Conductor*: Flora Pelekanou
- Trad. Crete: Triandafillaki mou
 - William Byrd: Non nobis, Domine
 - Mikis Theodorakis, Odysseas Elytis: Anamesa Syro ke Tzia

11:15 h

Διαγωνισμός στην κατηγορία Β2 – Ανδρικές Χορωδίες με βαθμό δυσκολίας II
Competition in category B2 – Male Choirs with difficulty level II

- 1 ΜΟΥΣΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΛΑΡΙΣΣΑΣ**
 Larissa, Ελλάδα / Greece
 Διευθυντής Χορωδίας / *Conductor*: Christos Ktistakis
- Tomás Luis de Victoria: ludas mercator pessimus
 - Franz Schubert: Vier Gesänge für vier Männerstimmen, op. 17- Nr. 4 Die Nacht
 - Zoltán Kodály: Huszt



11:45 h

Διαγωνισμός στην Κατηγορία F – Παραδοσιακή μουσική
Competition in category F – Folklore

- 1** **KERKYRAIKI KANTADA MANDOLINATA**
Corfu, Ελλάδα / *Greece*
Διευθύντρια Χορωδίας / *Conductor*: Rosina Anemogianni
• Trad. Greece: Medley of Corfu traditional songs

- 2** **MJEŠOVITI HOR "SRBADIJA"**
Bijeljina, Βοσνία και Ερζεγοβίνη / *Bosnia and Herzegovina*
Διευθύντρια Χορωδίας / *Conductors*:
Desanka Trakilović & Jelena Milićević Trakilović
Trad. Serbia: Srpska narodna pjesma
Rasti, rasti
Sjajna mjesečina
Oj, djevojko
Hajd' povedi veselo

- 3** **C.M.F.S. "ARMONIAS GENESIS" CHILDREN-YOUTH CHOIR**
Samothrace, Ελλάδα / *Greece*
Διευθύντρια Χορωδίας / *Conductor*: Panagiota Tiganouria
• Trad. Greece: Songs of Love from the "Cycle of Life"

- 4** **YCHORUS.NG**
Istanbul, Τουρκία / *Turkey*
Διευθυντής Χορωδίας / *Conductor*: Haluk Polat
• Trad. Turkey: Ah bir ataş ver
Yağmur yağar taş üstüne
Dere geliyor dere







ΧΟΡΩΔΙΕΣ
CHOIRS





ΜΕΣΟΒΙΤΙ ΗΟΡ "SRBADIJA"

Bijeljina, Βοσνία και Ερζεγοβίνη / Bosnia and Herzegovina

F/S1

Έτος ίδρυσης / *Founded:* 1899 Διευθύντρια / *Conductors:* Desanka Trakilović & Jelena Milićević Trakilović



MIXED CHOIR OF AGIOS ATHANASIOS MUNICIPALITY

Limassol, Κύπρος / Cyprus

F

Έτος ίδρυσης / *Founded:* 2009

Διευθύντρια / *Conductor:* Antigoni Kyriakidou



ARSAKEIO PRIMARY SCHOOL CHOIR
Thessaloniki, Ελλάδα / Greece

F

Έτος ίδρυσης / *Founded:* 2014

Διευθύντριες / *Conductor:* Iraklis Panagoroulos



C.M.F.S. "ARMONIAS GENESIS" CHILDREN-YOUTH CHOIR
Samothrace, Ελλάδα / Greece

F

Έτος ίδρυσης / *Founded:* 2007

Διευθύντρια / *Conductor:* Panagiota Tiganouria



CHORODIA KERKYRAS
Corfu, Ελλάδα / Greece

A2

Έτος ίδρυσης / *Founded*: 1980Διευθύντρια / *Conductor*: Christina Kalliaridou

CORFU MUNICIPAL CHOIR DIMODOKOS
Corfu, Ελλάδα / Greece

B1

Έτος ίδρυσης / *Founded*: 2000Διευθύντρια / *Conductor*: Dimitra Kalogeropoulou



CORFU MUNICIPAL CHOIR SAN GIACOMO
Corfu, Ελλάδα / Greece

B1

Έτος ίδρυσης / *Founded:* 1983

Διευθυντής / *Conductor:* Antony Ivanof



FONS MUSICALIS
Ioannina, Ελλάδα / Greece

G1

Έτος ίδρυσης / *Founded:* 2012

Διευθυντής / *Conductor:* Michail Karyofyllidis



INDONNATION
Larissa, Ελλάδα / Greece

A3

Έτος ίδρυσης / *Founded*: 2012Διευθυντής / *Conductor*: Dimitris Ktistakis

KERKYRAIKI KANTADA MANDOLINATA
Corfu, Ελλάδα / Greece

F

Έτος ίδρυσης / *Founded*: 1954Διευθύντρια / *Conductor*: Rosina Anemogianni



CHORODIA POLITISTIKOU KENTROU ERGAZOMENON OTE KERKYRAS
Corfu, Ελλάδα / Greece

FESTIVAL

Έτος ίδρυσης / *Founded:* 2001

Διευθυντής / *Conductor:* Chrysanthos Grigoropoulos



ΜΙΚΤΙ CHORODIA "GERASIMOS LAVRANOS"
Corfu, Ελλάδα / Greece

B1

Έτος ίδρυσης / *Founded:* 2011

Διευθύντρια / *Conductor:* Agathi Koskina



FEMALE CHOIR PETALOUDON RHODES
Kremasti Rhodes, Ελλάδα / Greece

B3

Έτος ίδρυσης / *Founded*: 2002

Διευθύντρια / *Conductor*: Flora Pelekanou



HELLENIC RADIO TELEVISION CHOIR
Athens, Ελλάδα / Greece

FESTIVAL

Έτος ίδρυσης / *Founded*: 1977

Διευθυντής / *Conductor*: Dimitris Ktistakis



ΜΟΥΣΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΛΑΡΙΣΣΑΣ
Larissa, Ελλάδα / Greece

B2

Διευθυντής / *Conductor*: Christos Ktistakis

MUSIC SCHOOL OF CORFU CHOIR
Corfu, Ελλάδα / Greece

G1

Έτος ίδρυσης / *Founded*: 2012Διευθυντής / *Conductor*: Costas Zervopoulos



ΠΑΙΔΙΚΗ ΧΟΡΟΔΙΑ "GERASIMOS LAVRANOS"
Corfu, Ελλάδα / Greece

FESTIVAL

Έτος ίδρυσης / *Founded*: 2016

Διευθύντρια / *Conductor*: Agathi Koskina



ΠΑΙΔΙΚΗ ΧΟΡΟΔΙΑ KERKYRAS
Corfu, Ελλάδα / Greece

G1

Έτος ίδρυσης / *Founded*: 1980

Διευθύντρια / *Conductor*: Christina Kalliaridou



POLITISTIKOS SILLOGOS AG. MATTHAIOU
Corfu, Ελλάδα / Greece

FESTIVAL

Έτος ίδρυσης / *Founded:* 1990

Διευθυντής / *Conductor:* Michalis Kapodistrias



POLITISTIKOS SYLLOGOS KASSIOPIS
Corfu, Ελλάδα / Greece

FESTIVAL

Έτος ίδρυσης / *Founded:* 2013

Διευθυντής / *Conductor:* Spiridon Grigoropoulos



POLITISTINOS PERIVALLONTIKOS SYLLOGOS ANEMOMYLOU
Corfu, Ελλάδα / Greece

FESTIVAL

Διευθυντής / *Conductor*: Andreas Gousis



PYLAIA - CHORTIATIS YOUTH CHOIR
Thessaloniki, Ελλάδα / Greece

A1

Έτος ίδρυσης / *Founded*: 1999

Διευθυντής / *Conductor*: Heraklis Panagopoulos



CHORODIA EVROPOULON "I. KAPODISTRIAS"
Corfu, Ελλάδα / Greece

FESTIVAL

Έτος ίδρυσης / *Founded:* 1997Διευθύντρια / *Conductor:* Peli Kontogouri

CORALA "PRO MUSICA - GH. DIMANCEA" TĂRGOVIȘTE
Târgoviște, Ρουμανία / Romania

FESTIVAL

Διευθυντής / *Conductor:* Florin Emil Nicolae Babea



ΜΕΣΟΒΙΤΙ HOR - KUD "SVETOZAR MARKOVIĆ"
Novi Sad, Σερβία / Serbia

A1

Έτος ίδρυσης / *Founded:* 1945

Διευθύντρια / *Conductor:* Vuk Milanović



YCHORUS.NG
Istanbul, Τουρκία / Turkey

F

Έτος ίδρυσης / *Founded:* 2015

Διευθύντρια / *Conductor:* Haluk Polat



October 11 – 15, 2017
Kalamata, Greece

International Choir Competition & Festival Kalamata 2017



Scan QR code and get more
information

Early Bird Deadline: March 6, 2017
Registration Deadline: May 22, 2017

email: mail@interkultur.com
Internet: kalamata.interkultur.com

 [/choircompetitionkalamata](https://www.facebook.com/choircompetitionkalamata)

INTERKULTUR, Ruhberg 1, 35463 Fernwald (Frankfurt / Main), Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25, fax: +49 (0) 6404 69749-29

Photo Credits: © City of Kalamata (Landscape), © Studi43 (Choirs)

Χάρτης της πόλης / City Map





VENUES

- A MUNICIPAL THEATRE
- B IONIAN ACADEMY
- C St GEORGIOS TEMPLE

MUSEUMS & SITES OF INTEREST

- 1 MUSEUM OF ASIAN ART – PALACE OF SS MICHAEL AND GEORGE
- 2 MUNICIPAL GALLERY
- 3 CORFU READING SOCIETY
- 4 BYZANTINE MUSEUM
- 5 SOLOMOS MUSEUM
- 6 MUSEUM OF BANKNOTES
- 7 MUSIC MUSEUM “MANTZAROS”
- 8 SERBIAN MUSEUM
- 9 NEW FORTRESS ENTRANCE
- 10 OLD FORTRESS ENTRANCE



Σχεδιασμός και εκτύπωση – Ομάδα εργασίας / *Imprint & Team*

ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ / ORGANIZER

Διοργανωτές σύμφωνα με το νόμο είναι η Interkultur Management GmbH (Platz der Einheit 1, 60327 Frankfurt, Germany - καταχωρισθείσα σε AG Frankfurt, HRB 77821 - εκπροσωπούμενη από τον Günter Titsch, Πρόεδρο της INTERKULTUR) και ο Δήμος Κέρκυρας (Λεωφόρος Αλεξάνδρας 6Α, Κέρκυρα, ο οποίος εκπροσωπείται από το Δήμαρχο Κέρκυρας Κώστα Νικολούζο), η Περιφέρεια Ιονίων Νήσων (Αλυκές Ποταμού, Κέρκυρα, η οποία εκπροσωπείται από τον Περιφερειάρχη Θεόδωρο Γαλιάτσο) και το Ιόνιο Πανεπιστήμιο (Ιόνιος Ακαδημία, Καποδιστρίου 1, Κέρκυρα, το οποίο εκπροσωπείται από τον Πρύτανη, Καθηγητή Βασίλειο Χρυσικόπουλο).

Organizers according to law are the Interkultur Management GmbH (Platz der Einheit 1, 60327 Frankfurt, Germany - Registered at AG Frankfurt, HRB 77821 - represented by Günter Titsch, President INTERKULTUR) and the Municipality of Corfu (Alexandras Avenue 6A, Corfu, Greece, represented by the Mayor Mr. Costas Nikolouzos), the Region of Ionian Islands (Alykes Potamou, Corfu, Greece, represented by the Governor Mr. Theodoros Galitsatos) and the Ionian University (Ionian Academy, Kapodistriou St. 1, Corfu, Greece, represented by the Rector Professor Vassilios Chrissikopoulos).

ΟΜΑΔΑ / TEAM INTERKULTUR

Καλλιτεχνικός Διευθυντής / Artistic Management: Julia Hoppe, Fred Sjöberg

Διευθυντής Τουρισμού / Tourism Management: Alexandra Buß-Trouliaris, Zsuzsanna Lahmeyer

Η/Υ, αποτελέσματα / IT, results: Sebastian Ferstl

Διαχείριση Σκηνής / Stage Management: Christiane Blöcher, Kärllis Ošlejs

ΟΜΑΔΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ / TEAM CORFU

Miranda Caldi, Dimos Dimitriadis, Katerina Katsarou, Pandelis Kondos, Andonis Mamalos, Maria Meligopoulou, Christos Moraitis, Spiros Souref

Τεχνική υποστήριξη: Τρύφωνας Ανδρέας / Technical support: Tryfonas Andreas

Βίντεο - Φωτογραφία: Σκορδίλης Σπύρος / Video - Photography: Skordilis Spyros

Παρουσιαστές / Moderators: Natalia Kapodistria, Sophie Andree

Εθελοντές από το Τμήμα Μουσικών Σπουδών Ιονίου Πανεπιστημίου /

Student volunteers from the Music Department of the Ionian University:

Bardoutsou Sofia, Bellia Amalia, Cheirdaris Konstandinos, Dakanali Rania, Dalanika Andonia, Doundoulaki Stella, Geronikou Lina, Ieridou Nikoletta, Karakoush Despoina, Ketetzian Sofia, Komnas Alexandros, Parcharidis Andonis, Pourika Despoina, Sirimi Andriana, Vassiliou Eleni, Zaria Eleonora

**ΓΡΑΦΕΙΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ / CONTACT FESTIVAL OFFICE**

Festival Office
Governor's Office (Ground level)
Samara Str., Corfu
(opposite of the Municipal Theater)

ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΚΤΥΠΩΣΗ / IMPRINT

Συντάκτες / Editors: Miranda Caldi, Julia Hoppe
Σχεδιασμός εντύπου / Design: Ina Irmisch
Εκτύπωση / Print: PrintShopCorfu, Σολάρι 70 - Κέρκυρα, Τηλ. 2661022077
Χάρτης της Πόλης της Κέρκυρας / City map: Lorandou Editions

ΤΙΜΗ / PRICE

5,- €

Δικαιώματα Φωτογραφιών / Photo Credits:

μπροστά σελίδα / front page: Αριστερά / left: © Studi43 (επάνω / top), © Kalamata (κάτω / below), Δεξιά / right: © Fotolia

Χαιρετισμοί / Greetings: Σελίδα / Page 8/9: © Studi43

Σελίδα / Page 10 – 18: Όλα τα πορτρέτα παραχωρήθηκαν από τα αντίστοιχα πρόσωπα είτε ιδιωτικώς είτε μέσω του γραφείου τους. / All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office

Σχετικά με την INTERKULTUR / About INTERKULTUR: Σελίδα / Page 20/21: © Studi43

Σχετικά με την Κέρκυρα / About Corfu: Σελίδα / Page 28/29: © Fotolia

Σελίδα / Page 30 – 32: © Municipality of Corfu

Καλλιτεχνική και Κριτική Επιτροπή / Artistic Committee and Jury: Σελίδα / Page 34/35: © Egon Weissheimer

Σελίδα / Page 36 – 42: Όλα τα πορτρέτα παραχωρήθηκαν από τα αντίστοιχα πρόσωπα είτε ιδιωτικώς είτε μέσω του γραφείου τους. / All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office

Γενικό Πρόγραμμα / General Schedule: Σελίδα / Page 44/45: © Studi43, Σελίδα / Page 46: © Studi43

Διαγωνισμός / Competition: Σελίδα / Page 50/51: © Studi43, Σελίδα / Page 52: © Municipal Theater,

Σελίδα / Page 53: © Wikimedia, Σελίδα / Page 54: © Municipality of Corfu, Σελίδα / Page 58: © Studi43,

Σελίδα / Page 59: © Studi43

Χορωδίες / Choirs: Σελίδα / Page 60/61: © Studi43

Σελίδα / Page 62 – 74: Όλα τα πορτρέτα παραχωρήθηκαν από τα αντίστοιχα πρόσωπα είτε ιδιωτικώς είτε μέσω του γραφείου τους. / All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office

Χάρτης της πόλης / City Map: Σελίδα / Page 76/77: © Lorandou Editions

πίσω σελίδα / back page: Αριστερά / left: © Fotolia, Δεξιά / right: © Studi43



Corfu International Festival & Choir Competition

Ruhberg 1
35463 Fernwald (Frankfurt/Main)
Germany
phone: +49 (0)6404 69749-25
fax: +49 (0)6404 69749-29
mail@interkultur.com
www.interkultur.com



 /corfu.choir

 #corfu2016